

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 52 (1934)  
**Heft:** 114

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 18. Mai  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 18 mai  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 114

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Redaktion:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 114

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrkontingentierung. — Contingement des importations. / Deutsch-jugoslavischer Handelsvertrag. / Italien: Einfuhrbeschränkungen (Seide). / Rumänien: Ortsbezeichnungen. — Roumanie: Désignation de localités. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Obligation der Schweizerischen Kreditanstalt Arosa, Nr. 930003, 4 %, Kapitalwert Fr. 1000.—, lautend auf den Inhaber, fällig gewesen am 31. Dezember 1933, sowie 4 Stück dazugehörige Semestercoupons zu je Fr. 20.— per 30. Juni 1932/1933 und per 31. Dezember 1932/1933, ist verloren gegangen. Der allfällige Inhaber dieser Obligation und zugehöriger Coupons wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 3 Jahren der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen. Bei unbenutztem Ablauf dieser Frist wird, jetzt schon für dann, die Amortisation dieser genannten Obligation mitsamt Coupons ausgesprochen. (W 196<sup>a</sup>)

Davos, den 15. Mai 1934.

Kreisamt Davos:  
S. Prader.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 1700, Vorgang Fr. 9300, haftend auf Liegenschaft «vordere Langnau» Gr.-B. Nr. 63 Schübelbach, mit Kaspar Schriber, Langnau, Buttikon, als Eigentümer.
- Schuldbrief von Fr. 2300, Vorgang Fr. 2700, haftend auf Liegenschaft «Langacker» Gr.-B. Nr. 154 Tuggen, mit Verwaltungsrat Gregor Bamert, Tuggen, als Eigentümer.
- Transfix von Fr. 102.95, d. d. 2. März 1842, haftend auf Gr.-B. Nr. 386 Reichenbug, früherer Kreditör: Alois Mettler, Burg, jetzt Erben Michael Kistler sel.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgen wird. (W 197<sup>a</sup>)

Lachen, den 12. Mai 1934.

Der Bezirksgerichtspräsident:  
Diethelm.

Es wird vermisst: Fr. 1000.— 4 ½ % Inhaber-Obligation Nr. 107160 der Luzerner Kantonalbank, ausgestellt den 21. März 1920, verzinslich auf den 21. März, ohne Coupons.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen wird.

Luzern, den 17. Mai 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Le président du Tribunal du district de Grandson, à vous le détenteur inconnu du titre suivant: Demie action n<sup>o</sup> 21 de fr. 250.— de la Société Immobilière de Ste-Croix, à l'instance des héritiers de Albert Jeanrenaud qui sont: a) ses trois enfants: Paul Benjamin Jeanrenaud, Louis-Edouard Jeanrenaud et Marthe-Albertine née Jeanrenaud, épouse de Frank Gloor; b) la mère de ces trois derniers: Marie née Campiche, veuve d'Albert Jeanrenaud, sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Grandson dans le délai de 3 ans dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 202<sup>a</sup>)

Grandson, le 14 mai 1934.

Le président: Le greffier:  
(signé) G. A. Rosset. (signé) Michaud.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. — 1934. 14. Mai. Unter der Firma Genossenschaft Lieva hat sich, mit Sitz in Zürich, am 4. Mai 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die

Verwaltung und Verwertung von Grundstücken und die Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Generalversammlung kann überdies ein Eintrittsgeld beschliessen und festsetzen. Der Austritt kann, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Er ist nur zulässig nach Uebertragung der Stammanteile des Ausstretenden an einen Dritten. Der Vorstand kann den Austritt ausnahmsweise auch auf zu vereinbarenden Kündigungsfrist und festzusetzenden Termin genehmigen. Im Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben des verstorbenen Genossenschafters über. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt in allen Fällen der Genehmigung des Vorstandes. Wird die Uebertragung nicht genehmigt, d. h. der Erwerber auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand nicht aufgenommen, so werden die bezüglichen Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrag zurückbezahlt. Weitere Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen bestehen für den Ausscheidenden nicht. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des erzielten Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Der letztere vertritt die Genossenschaft nach aussen; die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Besteht der Vorstand aus nur einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Zurzeit besteht der Vorstand aus: Walter Meier, Kaufmann, von und in Regensdorf, Präsident, und Otto Nüssli-Meier, Bäckermeister, von Hofstetten (Zürich), in Buchs (Zürich). Geschäftslokal: Florastrasse 50, in Zürich 8.

14. Mai. **Credimare A.-G. Italienisch-Schweizerisches Bankinstitut**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 222). Luigi Candiani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Alessandro Caretoni, Verwaltungsratsdelegierter, italienischer Staatsangehöriger, in Rom. Der genannte zeichnet kollektiv mit einem Direktor, Subdirektor oder Vizedirektor.

Liegenschaftsverwaltung. — 14. Mai. «Livag» **Pekazet A.-G. Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 546), An- und Verkauf, sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Prokura von Henri Simonin ist infolge Todes erloschen. Dagegen hat der Verwaltungsrat Einzelprokura erteilt an Dr. Paul Schaffner, von Hausen b. Brugg, in Zollikon.

14. Mai. **Haartechnische Apparate**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1933, Seite 2882). Hermann Boller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt Willy Marti, Kaufmann, von Brügglen (Solothurn), in Luzern.

Imprägnierte Textilwaren. — 14. Mai. **Ecla-Verfahren A.-G. (Procédés-Ecla S. A.) (S. A. Procedimenti Ecla)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1009). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Werner Abegg, Kaufmann, von Zürich, in Turin.

Gärtnerei. — 14. Mai. Die Firma **Jakob Fehr**, in Klein-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1927, Seite 2), verzeigt als Natur des Geschäftes lediglich: Gärtnerei.

Uhren, Gold- und Silberwaren usw. — 14. Mai. Die Firma **Karl Linsi**, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2204), verzeigt als Natur des Geschäftes: Handel in Uhren, Gold- und Silberwaren; Uhrmacher- und Optikergeschäft.

14. Mai. Die Inhaberin der Firma **Rosine Barth, Tapetenhüsl**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1229), ist nunmehr Bürgerin von Zürich.

Bauunternehmung usw. — 14. Mai. Inhaber der Firma **Walter Sigel**, in Zürich 6, ist Walter Sigel-Schmid, von Zürich, in Zürich 6. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau. Grebelackerstrasse 8.

Manufakturwaren. — 14. Mai. Die Firma **H. Leibischu-Fengstein**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1934, Seite 251), Versandgeschäft in Manufakturwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Emil Leibischu», in Zürich 2, über.

Inhaber der Firma **Emil Leibischu**, in Zürich 2, ist Emil Leibischu-Zschoche, von Zürich, in Zürich 8. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Leibischu-Fengstein», in Zürich 2. Handel in Manufakturwaren, Claridenstrasse 36.

Metzgerei. — 14. Mai. Die Firma **E. Eggner-Stutz**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 27. März 1896, Seite 365), Metzgerei, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Schreinererei, Innenausbau. — 14. Mai. Die Firma **Heinrich Heller**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1930, Seite 1179), mechanische Möbel- und Bauschreinererei, Innenausbau, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Mai. **Bau- und Immobiliengenossenschaft «Munot»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3114). In der Generalversammlung vom 5. April 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

15. Mai. **Genossenschaft Rosenhalde**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1927, Seite 591). In den Generalversammlungen vom 20. September und 20. Oktober 1933 haben die Mitglieder eine teilweise Revision der §§ 2, 18 und 20 der Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Die Genossenschaft bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, Vermietung und Liquidation von Liegenschaften. Der Vorstand, bestehend aus 1—3 Mitgliedern, vertritt die Genossenschaft nach aussen; der Präsident führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Gottfried Maurer und Josef Löhlein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Leo Lieber führt in der Eigenschaft als einziges Mitglied des Vorstandes (Präsident) nunmehr Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun Badenerstrasse Nr. 580, in Zürich 9 (Altstetten).

15. Mai. **Baugenossenschaft Eigen-Herd**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1930, Seite 2440). Walter Stäubli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Bolli, Postbeamter, von und in Zürich, als Präsident, und Emil Hügli, S. B. B.-Beamter, von Zürich und Seedorf (Bern), in Zürich, als Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Owenweg 53, in Zürich 2.

15. Mai. **Kranken- und Sterbekasse der Gemeinde Horgen**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 178). In der Generalversammlung vom 17. März 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision von Art. 29 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen Änderungen jedoch nicht erfahren.

Möbelbeschläge. — 15. Mai. **Baumann & Berli**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1870), Spezialgeschäft in Möbelbeschlägen. Der Gesellschafter Oscar Berli wohnt in Zürich 3.

Molkereitechnisches Bureau. — 15. Mai. **Rud. Baumgartner & Cie.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 313 vom 29. Dezember 1919, Seite 2297), molkereitechnisches Bureau, Bau und Einrichtung kompletter Molkerieanlagen. Die Kollektivgesellschafter Rudolf Baumgartner, sen., und Willy Baumgartner sind nun auch Bürger von Zürich. Der letztere Gesellschafter wohnt in Zürich 6.

15. Mai. **Viehzüchtgenossenschaft Herrliberg-Erlenbach**, in Herrliberg (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1932, Seite 1734). Heinrich Acherli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Rellstab, jun., Landwirt, von Wädenswil, in Erlenbach (Zürich). Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

15. Mai. **Depositenkasse Seefeld der Schweizerischen Kreditanstalt (Crédit Suisse Agence de Seefeld)**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2381), Hauptsitz in Zürich 1. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Jean Ringger, von Adliswil, in Zürich.

15. Mai. **Baugenossenschaft Haldenegg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. August 1930, Seite 1678). Der Quästor Theodor Joos, Architekt, in Zürich, ist nunmehr Bürger von Zürich.

Restaurant. — 15. Mai. Die Firma **Heinrich Schneider**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1924, Seite 134), Betrieb des Restaurants zum «Schützenhaus», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kunstseide, Seidenstoffe. — 15. Mai. Die Firma **Alfred Bloch & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 23. August 1928, Seite 1637), Exporthandel in kunstseidenen Produkten und Seidenstoffen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfred Bloch, Kommanditär: Dr. jur. Peter Nägeli, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

15. Mai. Die **Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt»**, in Zürich, hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma **Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Wollishöfen (Crédit Suisse, Agence de Wollishöfen)**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3078), aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister gestrichen.

15. Mai. **K. Egli & Co. Verlags-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 13. Oktober 1931, Seite 2185). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. April 1934 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma wird gelöscht.

Alkoholfreie Getränke. — 15. Mai. Die Firma **Fruca A.-G. Thalwil**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1933, Seite 843), Fabrikation alkoholfreier Getränke, wird infolge verhängten Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

Elektrische Anlagen. — 15. Mai. In der Firma **Alfred Stauber**, in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1933, Seite 1637), wird der Geschäftszweck abgeändert auf elektrische Licht-, Kraft- und eidgenössische Telefon-Anlagen. Die Zweigniederlassungen in Zürich 6 und Winterthur sind aufgehoben. Die Prokura von Fritz Marti ist erloschen.

Schürzen, Wäsche, Trikotagen. — 15. Mai. Die Firma **Fischel Reiss**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 140 vom 20. Juni 1925, Seite 1076), wird erweitert auf **Fischel Reiss, «Firey»**.

Kaminanlagen. — 15. Mai. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirktion des Kantons Zürich vom 5. Mai 1934:

Inhaber der Firma **Fritz Spring**, in Dietikon, ist Hermann Friedrich Spring, von Steffisburg (Bern), in Dietikon. Herstellung von «Vulkan»-Kaminanlagen. Schöneggstrasse 32.

Gasthof. — 15. Mai. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Sofie Kuhn**, in Dübendorf, ist Witwe Sofie Kuhn geb. Hintermann, von Neftenbach, in Dübendorf. Betrieb des Gasthofs zum Hecht. An der Bahnhofstrasse.

Baumwollwaren. — 15. Mai. Inhaber der Firma **Willy Schwarz**, in Zürich 4, ist **Willy Schwarz**, von Zürich, in Zürich 4. Handel in Baumwollwaren. Zweierstrasse 38.

Kosmetisch-thermische Artikel usw. — 15. Mai. **Astro A.-G. (Astro S. A.) (Astro Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 21. Februar 1931, Seite 368). Veronika Strohofer-Reiner ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; deren Unterschrift wird gelöscht. Erloschen ist ferner die Prokura von Andreas Strohofer. Als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Rosa Ackermann, Geschäftsfrau, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 2, Hügelstrasse 35.

Tiefbauunternehmung. — 15. Mai. Die Firma **Alfred Weiti**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1139), Tiefbauunternehmung, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Zürich 11 (Schwamendingen), Ueberlandstrasse 360, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Waren aller Art. — 15. Mai. Die Firma **August Hölzle**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1930, Seite 2295), Vertretungen in Waren aller Art, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 10, Wibichstrasse 36, woselbst der Inhaber auch wohnt. Der Firmainhaber ist Bürger von Zürich.

15. Mai. Die Firma **Lauber & Scherz, Auto- und Flugtechnischer Vertrieb**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1933, Seite 2669), Vertrieb von und Handel in flugtechnischen Artikeln usw., Gesellschafter: Eduard Traugott Lauber und Ernst Scherz, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Eduard T. Lauber», in Zürich 1, über.

Inhaber der Firma **Eduard T. Lauber**, in Zürich 1, ist Eduard Traugott Lauber, von Hofstetten (Zürich), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Lauber & Scherz, Auto- und Flugtechnischer Vertrieb», in Zürich 3. Vertrieb von und Handel in flugtechnischen Artikeln, Ausrüstungsgegenständen aller Art (Bordinstrumentierung, Fliegerbekleidung, Ersatzteile für Flugmotoren, Navigationsinstrumente), Automotorenersatzteile sowie aller Zubehör. Rämistrasse 8.

Reklameunternehmung. — 15. Mai. **Lintas Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1933, Seite 349), Hauptsitz in London, Betrieb einer internationalen Reklameunternehmung. Guy Chipperfield ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden.

Apotheke, Drogerie. — 15. Mai. Die Firma **Theodor Müller**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1929, Seite 1833), Apotheke und Drogerie, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Mai. **Arbeitslosenversicherungskasse der Industrien des Zürcher Oberlandes**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 237). Theodor Hess ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Otto Schaufelberger, Verwalter, von und in Wald.

Waren aller Art. — 15. Mai. Die Firma **Otto Binggell, Maxim-Werk**, in Zürich 7 (Witikon) (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1933, Seite 1098), wird abgeändert auf **Otto Binggell** und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Waren aller Art.

15. Mai. **Bächtold & Wunderli, Nachf. v. Hans Habegger**, Schweizerisches Informationsbureau, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1918, Seite 1978). Der Gesellschafter Ernst Bächtold wohnt in Zürich 2.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Burgdorf

Spezereien, Mercerie, Bonneterie. — 1934. 11. Mai. Die Firma **Fischer-Steinmann, Spezerei-, Mercerie- und Bonneteriewaren**, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1930), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien, Mercerie, Bonneterie. — 11. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Fischer-Steinmann**, in Burgdorf, ist Rosa Fischer-Steinmann, Arthurs Witwe, von Brienz, in Burgdorf. Spezerei-, Mercerie- und Bonneteriewaren. Untere Kirchbergstrasse Nr. 64.

Fabrikation von Spielkarten. — 14. Mai. Die Kommanditgesellschaft **J. Müller & Cie.**, Fabrikation von Spielkarten, Eisenbahnbilletten, Buntpapieren und verwandten Spezialartikeln, mit Hauptsitz in Neuhausen und Zweigniederlassung in Hasle b. B. (S. H. A. B. Nr. 315 vom 31. Dezember 1919), verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch die Fabrikation von Spielkarten. Ferner ist die an Paul Stöcklin erteilte Prokura erloschen.

##### Bureau de Courtelary

28 avril. Le comité de la société coopérative **Société de laiterie de Péry**, dont le siège est à Péry (F. o. s. du c. du 17 mars 1922, n° 64, page 503), est actuellement composé comme suit: président: Fritz Tschanz, de Sigriswil, cultivateur, à Péry, déjà inscrit; secrétaire: Ernest Bessire, cultivateur, de et à Péry, déjà inscrit; vice-président: Théophile Voiblet, de Plagne, cultivateur, à Péry; caissier: Charles Bessire, manoeuvre, de et à Péry; huissier: Hermann Danz, de Grossaffoltern, cultivateur, à Péry, ces trois derniers ne encore inscrits. La société continue à être engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Robert Niederer, Emile Kaufmann et Benedikt Danz ont cessé de faire partie du comité.

14 mai. Ulysse-Ernest Grosjean a cessé de faire partie de la **Société des producteurs de lait de Plagne**, à Plagne (F. o. s. du c. du 7 novembre 1930, n° 261, page 2286). Actuellement le comité de cette société est composé comme suit: président: Louis-Alcide Villos, ancien; vice-président: Armin Grosjean, nouveau; secrétaire: Emile-Arthur Grosjean, ancien; caissier: Conrad-Gérard Grosjean, ancien; assesseur: Onésime Grosjean, ancien, tous cultivateurs, de et à Plagne. La société reste engagée comme par le passé par la signature collective à deux de tous les membres du comité. La signature de Ulysse-Ernest Grosjean est éteinte.

14 mai. Germain Grosjean et Ulysse-Ernest Grosjean, tous deux cultivateurs, de et à Plagne, ont cessé de faire partie du comité de l'**Association agricole de Plagne**, société coopérative dont le siège est à Plagne (F. o. s. du c. du 28 septembre 1931, n° 225, page 2082). Actuellement le comité de l'association se compose comme suit: président: Robert Grosjean; secrétaire: Célestin Grosjean; caissier: Gérard Grosjean; membre adjoint: Louis-Ovide Grosjean, déjà inscrits, et vice-président: Vital Grosjean; membre adjoint: Albert-Armand Grosjean, nouveaux, tous six cultivateurs, de et à Plagne. La société reste engagée comme par le passé par la signature individuelle du président.

14 mai. La signature individuelle décernée par la société anonyme Usine de produits alimentaires du Torrent Cormoret, à Cormoret (F. o. s. du c. du 14 octobre 1931, n° 239, page 2193), à Jules Meier est radiée. Par contre la signature individuelle pour la société a été décernée à Frédéric Stoeri, de Schwanden (Glaris), nouveau directeur de la société, commerçant, demeurant à Bienne.

Hôtel. — 14 mai. La raison sociale Vve. P. Salomon-Schüpbach, exploitation de l'hôtel du Cerf, à St-Imier, est éteinte ensuite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Ernest Schüpbach », à St-Imier.

Le chef de la maison Ernest Schüpbach, à St-Imier, est Ernest Schüpbach, fils de Samuel, de Mirchel, à St-Imier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Vve. P. Salomon-Schüpbach », radiée. Exploitation de l'hôtel du Cerf.

14 mai. Georges Troesch a cessé de faire partie du comité de la Société coopérative de consommation de Sonceboz-Sombeval, dont le siège est à Sonceboz (F. o. s. du c. du 13 septembre 1932, n° 214, page 2181). Louis Huguélet, de Vauffelin, cantonnier, à Sonceboz, a été nommé à sa place membre du comité. Hermann Fernekes, de Renan, horloger, à Cortébert, a également été nommé membre du comité. Le comité est donc actuellement composé comme suit: Rodolphe Burkhardt, de Huttwil, horloger, à Sonceboz, président; Edmond Bandelier, de Sornetan, horloger, à Sombeval, vice-président; Alfred Racine, de Lanboing, horloger, à Sonceboz, secrétaire; Marcel Pécaut, horloger, de et à Sonceboz; Oscar Maillard, des Enfers, horloger, à Sonceboz; Casimir Lötscher, de Marbach, horloger, à Sonceboz; déjà inscrits; Louis Huguélet, de Vauffelin, cantonnier, à Sonceboz; Emile Stähli, de Schippen, seigneur, à La Heutte; Hermann Fernekes, de Renan, horloger, à Cortébert, ces six derniers membres-adjoints. La société reste engagée comme par le passé par la signature du président et du secrétaire signant collectivement entre eux ou avec le gérant Ernest Schneberger, déjà inscrit.

14 mai. Dans son assemblée générale du 23 mars 1934, la société anonyme Fabriques d'Ebauches Unitas S. A., ayant son siège à Tramelan-Dessus (F. o. s. du c. du 11 avril 1933, n° 85, page 882), a modifié l'art. 2 des statuts. Le capital-actions qui était de fr. 4000 a été augmenté de fr. 46.000 par l'émission de 920 actions nominatives nouvelles de fr. 50 chacune, entièrement libérées. Il est donc porté à la somme de fr. 50.000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 50 chacune. Les autres faits publiés antérieurement n'ont subi aucune modification.

#### Bureau Frutigen

14. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Licht- & Wasserwerk Adelboden A.-G., mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1926, Seite 1926), sind ausgeschieden die Beisitzer Johann Pieren und Dr. Gottlieb Schär. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Gottlieb Sarbach-Germann, Gottlieb Sohn, Handelsmann, von und in Adelboden, und Paul Burn-Schneider, Johanns sel., Wirt, von und in Adelboden. Johann Jaggi hat als Präsident demissioniert; er wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Der bisherige Vizepräsident Hans Künzi wurde zum Präsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Bureau Laufen

Weinhandlung, Konfektion, Bonneterie. — 15. Mai. Die Firma Joseph Sauer-Müller, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 28. Mai 1920, Seite 978), bezeichnet von nun an als Natur des Geschäftes: Weinhandlung und Verkauf von Konfektions- und Bonnetierwaren. Die Spezereihandlung wird nicht mehr betrieben.

Bauunternehmung, Wein, Bier. — 15. Mai. Die Firma Enrico De Vittorio, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 12. Mai 1911, Seite 801, und Nr. 228 vom 15. September 1921, Seite 1811), bezeichnet von nun an als Geschäftszweck: Bauunternehmungen und Betrieb einer Wein- und Bierhandlung. Die Spezereihandlung wird nicht mehr betrieben.

Wein, Bier. — 15. Mai. Die Firma Niklaus Cueni, Handel mit Wein und Bier, mit Sitz in Dittingen (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1924, Seite 1914), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Laupen

Wirtschaft, Baumaterialien, Kohlen. — 12. Mai. Die Firma Fritz Gutknecht, Betrieb der Wirtschaft zum Bahnhofrestaurant und Baumaterialienhandlung, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1919, Seite 86), ist infolge Übertragung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma « Fritz Gutknecht », mit Sitz in Kleingümmenen, erloschen.

Inhaber der Firma Fritz Gutknecht, mit Sitz in Kleingümmenen (Gde. Ferenbalm), ist Fritz Gutknecht, Sohn, von Ried bei Kerzers, in Kleingümmenen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Fritz Gutknecht. Betrieb der Wirtschaft zum Bahnhofrestaurant und Baumaterialienhandlung, in Kleingümmenen. Bahnhofrestaurant, Baumaterialien- und Kohlenhandlung.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Haushaltungsartikel. — 14. Mai. Die Einzelfirma Anna von Bergen-Anderegg, Haushaltungsartikel, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 141 vom 21. Juni 1926, Seite 1130), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Haushaltungsartikel. — 14. Mai. Ernst von Bergen-Maurer und Frieda von Bergen, beide von Hasleberg, in Meiringen, haben unter der Firma Geschwister von Bergen, eine Kollektivgesellschaft in Meiringen eingegangen, welche am 1. April 1928 begonnen hat. Haushaltungsartikel. Kirehgasse.

#### Bureau de Moutier

Sellerie, tapisserie. — 20. avril. La société en nom collectif Meister Frères, sellerie, tapisserie, avec siège à Moutier (F. o. s. du c. du 14 mai 1930, n° 111, page 1028), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison « Frédéric Meister », à Moutier.

Le chef de la raison individuelle Frédéric Meister, à Moutier, est Frédéric Meister, de Sumiswald, à Moutier, qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Meister Frères ». Sellerie, tapisserie.

14 mai. Dans son assemblée générale des actionnaires du 17 avril 1934, la société anonyme Tavannes Watch Co. S. A., avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. du 29 août 1933, n° 201, page 2050), a révisé ses statuts et apporté par là la modification suivante aux faits jusqu'ici publiés. Le capital social jusqu'ici de fr. 2.500.000, a été réduit à la somme de fr. 625.000 par la rédu-

tion de la valeur nominale de chaque action, de fr. 10.000 à fr. 2500. Le capital est donc divisé en 250 actions nominatives de fr. 2500 chacune. Dans ses séances des 12 février 1926 et 1<sup>er</sup> mai 1934, le conseil d'administration a modifié sa représentation comme suit: Raphaël Schwob est nommé président du conseil d'administration, Adrien Schwob est nommé vice-président et Isaac Schwob secrétaire, tous déjà inscrits. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur.

Droguerie. — 14 mai. Le chef de la raison individuelle Francis Giger, à Reconviiler, est Francis Giger, d'Eriz (Berne), droguiste, à Reconviiler, Droguerie.

Ferronnerie, quincaillerie, etc. — 15 mai. La raison individuelle Marcel Sintz-Boillat, ferronnerie, quincaillerie, articles de ménage, à Reconviiler (F. o. s. du c. du 28 décembre 1928, n° 304, page 2450), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Bureau de Porrentruy

Clinique. — 12 mai. La raison individuelle Ed. Juillard, clinique privée chirurgicale, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 31 mai 1918, n° 126, page 870), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Atelier de dorage. — 12 mai. La raison individuelle Adolphe Morand, atelier de dorage, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 25 août 1925, n° 196, page 1454), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicerie, porcelaine, verrerie, etc. — 12 mai. La raison individuelle Joseph Houllmann, épicerie, mercerie, broserie et commerce de vins en gros, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 5 mai 1906, n° 194, page 773), fait inscrire les modifications ci-après dans son genre de commerce: mercerie, broserie et commerce de vins sont radiés. Le genre de commerce sera dorénavant: épicerie, porcelaine, verrerie, articles de ménage.

Vins, liqueurs. — 12 mai. La société en nom collectif Jeangros frères, commerce de vins et liqueurs, à Courgenay (F. o. s. du c. du 6 août 1920, n° 202, page 1518), fait inscrire que l'associé Léon Jeangros, devenu majeur, la représentation de sa mère, veuve Octavie Jeangros-Varrin, est supprimée. L'associé Léon Jeangros a également la signature sociale.

Epicerie, mercerie, graines, etc. — 14 mai. La raison individuelle Auguste von Gunten, épicerie, mercerie, graines, débit de pain et de vins, à Asuel (F. o. s. du c. du 22 mai 1922, n° 118, page 994), fait inscrire qu'il renonce au débit de pain. Le genre de commerce sera dorénavant: épicerie, mercerie, graines, débit de vins.

Vins, spiritueux. — 14 mai. La raison individuelle Joseph Mure, commerce de vins et spiritueux, à Fahy (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, n° 11, page 82), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Auberge. — 14 mai. La raison individuelle Barnabas Voegele, exploitation de l'auberge de la « Couronne », à Damvant (F. o. s. du c. du 18 octobre 1923, n° 244, page 1967), est radiée ensuite de remise de commerce.

Hôtel. — 14 mai. Le chef de la raison individuelle Anna Voegele, à Damvant, est Melle Anna Voegele, fille de Barnabas, originaire de Leibstadt, à Damvant. Exploitation de l'hôtel de la Couronne.

#### Bureau Schwarzenburg

Wirtschaft, Butter und Käse. — 14. Mai. Die Firma Robert Eberhardt, Betrieb der Wirtschaft zum « Jäger », Butter und Käsehandlung, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1929, Seite 1189), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Thun

14. Mai. Käseereigenossenschaft in Oberdorf zu Steffisburg, Genossenschaft, mit Sitz in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 177 vom 18. Juli 1921, Seite 1458). Aus der Genossenschaft ist der Präsident Johann Rupp ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An Stelle des Johann Rupp wurde in der Hauptversammlung vom 23. Mai 1933 gewählt Jakob Hostettler, von Wahlern, Landwirt, in Steffisburg. An Stelle des ausgeschiedenen Kassiers Christian Steinhauer wurde in der nämlichen Versammlung ernannt der Sekretär Robert Schlapbach. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident und der Sekretär-Kassier.

14. Mai. Käseereigenossenschaft Wacheldorn, Genossenschaft, mit Sitz in Wacheldorn (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1930, Seite 2526). Aus der Genossenschaft ist ausgeschieden der Präsident Gottfried Dähler; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle wurde in der Hauptversammlung vom 31. Oktober 1932 gewählt Walter Stegmann, von Eriz, Landwirt, in Wacheldorn. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv der Präsident und der Sekretär.

Tapetzierergeschäft, Möbel. — 14. Mai. Die Einzelfirma Albert Nassal, mit Sitz in Dürrenast, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 95 vom 22. April 1919, Seite 682), ändert die Geschäftsnatur ab in: Tapetzierergeschäft und Möbelhandlung.

14. Mai. Milchgenossenschaft Bruch-Emberg, Genossenschaft, mit Sitz im Bruch, Gemeinde Unterlangenegg (S. H. A. B. Nr. 275 vom 24. November 1930, Seite 2401). Aus der Genossenschaft sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Zaugg und der Vizepräsident Gottfried Jaun. Die Unterschriftsberechtigung des Gottfried Zaugg ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 31. Mai 1933 wurde in den Vorstand neu gewählt: als Präsident: Ernst Moser, von Zäziwil, Landwirt, im Obereberg, Gemeinde Steffisburg, und als Vizepräsident: Ernst Dähler, Landwirt, von und in Schlierbach, Gemeinde Fahrni. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv der Präsident und der Sekretär.

14. Mai. Prediger-Witwen- und Waisenliste von Thun, Genossenschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1927, Seite 2076). Der Sekretär Pfarrer Walter Hopf wohnt in Lützelflüh und nicht in Madiswil.

14. Mai. Aus der Käseereigenossenschaft Teuffenthal, Genossenschaft, mit Sitz in Teuffenthal (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1927, Seite 1939), ist der Sekretär Jakob Fuss ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung für die Genossenschaft ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 12. November 1932 wurde an dessen Stelle neu gewählt Karl Spring, von Gelterfingen, Landwirt, in Teuffenthal. Dieser zeichnet mit dem Präsident Hans Küng kollektiv für die Genossenschaft.

#### Bureau Trachselwald

Sägerei, Holzhandlung. — 14. Mai. Die Firma Ernst Schelcher, Sägerei und Holzhandlung, in Rüegsaachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 195 vom 29. Juli 1920, Seite 1471), ist infolge Todes des Inhabers

erloschen und wird gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Gebr. Schelker », in Rüegsauschachen.

Die Brüder Paul und Ernst Schelker, von Lauterbrunnen, in Rüegsauschachen, haben unter der Firma **Gebr. Schelker**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. April 1934 begonnen hat. Die Firma übernimmt das Geschäft der erloschenen Firma « Ernst Schelker » mit Aktiven und Passiven. Sägerei und Holzhandlung.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Glas- und Gebäudereinigung. — 1934. 14. Mai. Otto, Alfred und Konrad Beck, alle von und in Luzern, haben unter der Firma **Gebrüder Beck**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche im August 1923 begonnen hat. Glas- und Gebäudereinigungsinstitut. Hirschmattstrasse 45.

14. Mai. **Luzernerischer Blinden-Fürsorge-Verein**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1928, Seite 83). An Stelle des zurückgetretenen Jakob Zemp, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Jost Troxler, Professor, von Luzern und Ruswil, in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Gartenbau. — 14. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Dollé**, Gartenbaugesellschaft, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 464), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Gartenbau. — 14. Mai. Inhaber der Firma **Charles Dollé**, in Ebikon, ist Charles Dollé, von les Epiquez (Bern), wohnhaft in Luzern. Gartenbaugesellschaft.

14. Mai. Inhaber der Firma **Voegelin, Spezial Parfümerie**, in Luzern, ist Georg Voegelin, von Reigoldswil (Baselland), in Luzern. Parfümerien. Hirschmattstrasse 13.

Elektrische Apparate, Beleuchtungskörper usw. — 14. Mai. Die Firma **Isler & Tiefenauer**, elektrische Apparate und Beleuchtungskörper, Installationen für Schwachstrom und Starkstrom; Radioanlagen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1365), verzeigt als Geschäftsdomicil: Bundesstrasse 10.

14. Mai. **Pfyffer'sche Familienliegenschaften Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1934, Seite 39). Der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. jur. Paul Pfyffer von Altshofen-Wyher ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden zwei Mitgliedern: Präsident ist Albert Ernst-Pfyffer von Altshofen, Rechtsanwalt, von Luzern, in Seeburg bei Luzern, und Vizepräsidentin Wwe. Hilda Pfyffer von Altshofen-von Wattenwyl, Privat, von und in Luzern. Albert Ernst führt Einzelunterschrift.

Hotel, Restaurant. — 14. Mai. Inhaberin der Firma **Babette Ruckli**, in Luzern, ist Babette Ruckli-Schreiner, von und in Luzern. Betrieb eines Hotels und Restaurants. Pfistergasse 2.

Zigarren, Tabak. — 14. Mai. Die Kollektivgesellschaft **Villiger Söhne**, Zigarren- und Tabakfabrikation, in Pfeffikon (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1927, Seite 1090), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmevertrag vom 11. Mai 1934 übergegangen an die « Villiger Söhne Aktiengesellschaft », in Pfeffikon. Die Kollektivgesellschaft « Villiger Söhne » wird deshalb im Handelsregister gestrichen.

Unter der Firma **Villiger Söhne Aktiengesellschaft (Villiger fils Société Anonyme)** hat sich auf Grund der vom 12. Mai 1934 datierten Statuten und nach Massgabe des 26. Titels O. R. eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Pfeffikon (Luzern), gebildet. Ihre Dauer ist unbestimmt. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Tabakwaren und der Handel mit Tabak und Tabakwaren aller Art, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Sie übernimmt die bisher unter der Firma « Villiger Söhne », in Pfeffikon, betriebene Zigarrenfabrik, um sie weiterzuführen. Gemäss speziellem Kaufvertrag vom 11. Mai 1934 wird mit Rückwirkung auf den 1. Januar 1934 das erwähnte Unternehmen in Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1934 übernommen, und zwar an Aktiven (Wohnhaus mit angebautem Fabrikgebäude, Lagerhaus, Wohnhaus mit Scheune im Berg, Anteil Wohnhaus, die Hälfte unter dem gleichen Dach mit Frau Haas-Schaffhauser, Berg, die östlich diesem Haus stehende Scheune, Mobilien, Maschinen, Autos, Kassa, Postcheck, Wechsel im Portefeuille, Wertpapiere, Debitoren, Rohmaterial, Fertigfabrikate usw.) Fr. 746,580.39 und an Passiven (Hypothecken, hypothekarisch gesicherte Kredite, Kreditoren und trans. Passiven) Fr. 345,894. Die Differenz von Aktiven und Passiven im Betrage von Fr. 400,686.17 gilt als Uebernahmepreis und wird folgendermassen beglichen: Den bisherigen Kollektivgesellschaftern Hans und Max Villiger werden je 200 Stück voll liberierte Stammaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 = total demnach Fr. 400,000 überlassen; der Rest wird in bar bezahlt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 700,000, eingeteilt in 300 Stück Prioritätsaktien und in 400 Stück Stammaktien zu Fr. 1000, sämtliche lautend auf den Inhaber. Die Rechte der Prioritätstitel sind in den Statuten der Gesellschaft näher umschrieben. Die Gesellschaft kann Titel über 5 oder 10 Aktien ausgeben. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nach Belieben weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: Generalversammlung, Verwaltungsrat, Direktion und Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, die sich selber konstituieren. Er bezeichnet auch die Unterschriftsberechtigten und umschreibt die Art ihrer Unterschrift. Für die eigentliche Geschäftsführung kann der Verwaltungsrat eine aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Direktion bestellen. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden 2 Mitgliedern: Präsident ist Hans Villiger, Industrieller, von Meyenberg, in Pfeffikon, und Mitglied Max Villiger, Industrieller, von Meyenberg, in Menziken. Zum Direktor wurde ernannt Ernst Haller, von Reinach (Aargau), in Pfeffikon. Die sämtlichen drei Erwähnten führen je Einzelunterschrift.

Hotel, Restaurant. — 15. Mai. Die Firma **Alois Vogel**, Betrieb des Hotel und Restaurant « Drei Schweizern », in Luzern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1524), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

15. Mai. Der Verein unter der Firma **Musikgesellschaft Emmen**, mit Sitz in Emmen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1927, Seite 202), hat an der Generalversammlung vom 2. Mai 1934 die Streichung gemäss Art. 52, Abs. 2, und 60 Z. G. B. im Handelsregister beschlossen. Er besteht ohne Eintrag weiter.

Gemüse, Spezereien. — 15. Mai. Die Firma **Frau Wwe. Arnold**, Gemüse- und Spezereihandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1927, Seite 2122), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Sattlerei, Bettwaren. — 15. Mai. Die Firma **Albert Frei**, Sattlerei und Bettwarenhandlung, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1916, Seite 15), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Fabrikation von Korken usw. — 1934. 15. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Schläpfer**, mechanische Korkwarenfabrikation, in Mollis (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1895, Seite 206), hat den Gesellschaftssitz nach Näfels verlegt und die Firma abgeändert in **Gebr. E. & B. Schläpfer**. Die Natur des Geschäftes ist Fabrikation von Korken und Kunstkorke.

Beteiligungen usw. — 15. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Doma A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1926, Seite 991), ist das Mitglied August Lindt ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied bleibt Dr. Gotthold Zeerleder, in Bern, welcher nun Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt.

15. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Textildruckerei A. G.**, mit Sitz in Näfels (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1899, und Nr. 101 vom 2. Mai 1930, Seite 933), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1934 die Sitzverlegung von Näfels nach Chur beschlossen. Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht, nachdem sie im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1219).

Metzgerei. — 15. Mai. Die Firma **Fritz Heer**, Metzgerei und Wursterei, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 135 vom 12. Juni 1924, Seite 993), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

Mineralwasser, Bierdepot. — 1934. 15. Mai. Die Firma **Carl Jetzer**, Mineralwasser und Bierdepot, in Zug (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1924, Seite 1884), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bierdepot, Mineralwasser. — 15. Mai. Unter der Firma **Carl Jetzer's Erben**, in Zug, haben Witwe Anna Jetzer und Carl Jetzer, beide von Böbikon (Aargau), wohnhaft in Zug, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1933 begonnen hat. Bierdepot und Mineralwasser. Göbli.

15. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Maschinenfabrik Cham A.-G. (Ateliers de Cham S.A.)**, in Cham (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1909, Seite 1742), ist Rudolf Wartmann, in Brugg, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder beträgt zurzeit acht.

Patentiererte, technische Artikel. — 15. Mai. Die Firma **Friedrich Nussbaumer**, in Zug, Fabrikation und Vertrieb patentierter, technischer Artikel (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1912, Seite 1251), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Mai. Die **Baugenossenschaft Gartenstrasse**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1930, Seite 986), hat ihr Domicil nunmehr an der Bahnhofstrasse Nr. 23.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Hôtel. — 1934. 15. mai. Le chef de la raison **Louis Bosson-Borcard**, à Vaulruz, est Louis Bosson, allié Borcard, originaire de Rue, domicilié à Vaulruz. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Verte. Au Village.

16 mai. Sont radiées d'office, les raisons suivantes:

A. En suite de faillite:

1. **Entreprise de bâtiments, etc.** — Vincent Dellachiesa, entreprise de bâtiments, gypserie, peinture, à Marsens (F. o. s. du c. du 6 novembre 1925, n° 259, page 1857).

2. **Maçonnerie, gypserie, etc.** — Gaston Mossu et Cie, maçonnerie, gypserie, peinture, société en nom collectif, à Broc (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1923, n° 101, page 861).

B. En application de l'art. 28 du règlement du 6 mai 1890, ensuite de départ:

1. **Mercerie.** — Veuve Rosalie Chârière, mercerie, à Cerniat (F. o. s. du c. du 23 octobre 1903, n° 400, page 1597).

2. **Horticulture.** — Oscar Tornare, horticulteur, commerce de graines, à Marsens (F. o. s. du c. du 11 avril 1922, n° 85, page 619).

##### Bureau de Fribourg

Lainages, tricots, articles de nouveautés, etc. — 15 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1934, la société anonyme **A la Tricotouse S. A.**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, n° 110, page 1268), a pris acte de la démission de l'administrateur Jacques Peyrot dont la signature est radiée. L'administrateur restant est Ernest Rey, à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur restant.

Meubles. — 15 mai. La maison **Eugène Suter**, commerce de meubles, sous l'enseigne « Halle aux Meubles », Grandes Rames 147, à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 juin 1922, n° 134, page 1126), a transféré son siège, rue de Locarno 4.

Chapeaux, chemises, gants, etc. — 15 mai. La maison **E. Sauer-Reichen**, chapeaux, casquettes, cannes et parapluies, rue de Romont n° 21, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1916, n° 178, page 1206), fait insérer que son genre de commerce est le suivant: Chapeaux, casquettes, chemises, gants, cannes et parapluies.

Café. — 16 mai. Inscription d'office en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Léon Rouiller**, à Fribourg, est Léon, fils de Joseph-Lucien Rouiller, de Sommentier, à Fribourg. Exploitation du café du Schild, Planche supérieure 236.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

Hôtel. — 15. Mai. Le chef de la maison Ernest Berset, avec siège à Rue, est Ernest Berset, originaire d'Autigny, domicilié à Rue, Exploitation de l'Hôtel de Ville.

**Bureau Tâlers (Bezirk Sense)**

15. Mai. Die Firma **Freiburger Ziegelei in Düringen**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Düringen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 51), hat in der Sitzung des Verwaltungsrates vom 14. April 1934, an Stelle des verstorbenen Präsidenten Karl Meyer, Notar, den bisherigen Vizepräsidenten Johann Zurkinden zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt und an Stelle des Johann Zurkinden, das bisherige Verwaltungsratsmitglied Romain Meyer zum Vizepräsidenten gewählt. Zeichnungsberechtigt ist Adolf Merkle, Direktor, kollektiv mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Johann Zurkinden. Die Zeichnungsberechtigung des Karl Meyer ist erloschen.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Kriegsstellen**

1934. 15. Mai. Aus dem Vorstand der **Konsum-Milch-Genossenschaft Subingen**, in Subingen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Mai 1931, Seite 1302), sind der Präsident Theodor Ingold-Kumli und der Aktuar Julius Dubs ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident: Theodor Schor (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident: Karl Ludäscher, und als Aktuar: Ferdinand Studer, alle Landwirte, von und in Subingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und Aktuar durch kollektive Zeichnung.

Uhren, Wirtschaft. — 15. Mai. Die Einzelfirma **Otto Bläsi**, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, in Zuchwil (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1922, Seite 582), verzichtet als nunmehrige Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation und Wirtschaftsbetrieb. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Luterbacherstrasse Nr. 439.

**Bureau Ollen-Gösgen**

16. Mai. Aus dem Stiftungsrat der **Theodor Trog-Stiftung**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1044), ist Otto Michel infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Theodor Michel, Bürgeramann, von und in Olten, der auch zugleich an Stelle von Theodor Trog als Präsident gewählt wurde. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Ellenwaren, Mercerie, Bonneterie. — 16. Mai. Der Inhaber der Firma **Otto Leuthard-Suter**, in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1917, Seite 537), ist nun auch Bürger von Schönenwerd.

16. Mai. Aus dem Vorstand der **Darlehenskasse Wangen b. Olten**, Genossenschaft, mit Sitz in Wangen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 4. Mai 1931, Seite 963), ist Gottlieb Husi infolge Todes ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. An dessen Stelle wurde neu als Mitglied des Vorstandes gewählt: Erwin Wyss, Lehrer, von Fuluibach, in Wangen, ohne Unterschriftsberechtigung.

Polstermöbel, Betten, Teppiche usw. — 16. Mai. Die Firma **Ernst Meier**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1918, Seite 1943), hat die Geschäftsnatur erweitert und umschreibt diese nun: Fabrikation von Polstermöbeln und Betten, Handel in Möbeln, Teppichen, Vorhängen. Der Firmainhaber Ernst Meier ist nun auch Bürger von Olten. Geschäftslokal: Aaraustrasse 12/16.

Chemisch-technische Produkte. — 16. Mai. Inhaberin der Firma **Giur, Tricola-Versand**, in Olten, ist Fräulein Martha Glur, von Roggwil (Bern), in Olten. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Martin Distellstrasse 9.

Herrenartikel, Hüte, Parfümerien usw. — 16. Mai. Die Firma **A. Zoller-Niggli**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1913, Seite 154), ändert die Geschäftsnatur ab in: Handel in Herrenartikeln, Hüten, Parfümerien, Bürsten und Kammwaren, Schirmen. Geschäftslokal: Hauptgasse 20.

Wasch- und Auswindmaschinen. — 16. Mai. Die Firma **Frau M. Sommer**, in Olten, Handel mit Wasch- und Auswindmaschinen (S. H. A. B. Nr. 391 vom 5. November 1902, Seite 1562), wird infolge Aufgabe des Geschäfts im Handelsregister gelöscht.

**Bureau Stadt Solothurn**

Musikalien, Instrumente. — 14. Mai. Firma **Hug & Co. Filiale Solothurn**, Musikalien- und Instrumentenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1933, Seite 2386). Der Kollektivgesellschaftler Hans Langnese-Hug ist infolge Todes aus der Firma ausgeschieden.

Malergeschäft. — 15. Mai. Die Firma **Anton Kerber**, Malergeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 92 vom 15. April 1933, Seite 959), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber im Handelsregister gemäss Art. 28, Ziff. 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 gestrichen.

Gasthof. — 15. Mai. Die Firma **L. Adam-Köhler**, Gasthofbetrieb und Fuhrhalterei, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 41 vom 16. Februar 1911, Seite 246), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Leo Adam's Wwe.», in Solothurn, übernommen.

Inhaberin der Einzelfirma **Leo Adam's Wwe.**, in Solothurn, ist Bertha Adam geb. Köhler, Witwe des Leo Adam, von Bellach und Solothurn, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Adam-Köhler», in Solothurn. Gasthofbetrieb. Gasthof zum «Pflug», Bielstrasse 42.

**Basel-Land — Bäte-Campagne — Basilea-Campagna**

1934. 17. April. Die Genossenschaft unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bottmingen**, in Bottmingen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1932, Seite 2169), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1934 aufgelöst; die Firma ist nach bereits erfolgter Übernahme der Aktiven und Passiven durch die «Milchgenossenschaft Bottmingen» erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Neuheiten. — 8. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Venta A. G.**, Vertrieb und Fabrikation von Neuheiten aller Art, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 207), ist in der Generalversammlung vom 4. April 1934 in Nachachtung der Vorschriften der Artikel 619 und 621, Ziffer 7, O.R. nachträglich durch Beschluss konstatiert worden, dass August Bittmann-Levy, Kaufmann, von und in Basel, anlässlich der Gründung der Gesellschaft gemäss Inventar per 31. Dezember 1932 diverse Maschinen, Bureaueinrichtungsgegenstände und Waren im Werte von Fr. 3000 eingebracht hat, wofür er 15 voll liberierte Aktien der Gesell-

schaft zu nom. Fr. 200 erhalten hat. § 4 der Statuten ist entsprechend ergänzt worden. Weitere Abänderungen der publizierten Tatsachen haben nicht stattgefunden.

Chemische Produkte, Brennmateriale usw. — 15. Mai. Die Firma **Bernhard Möschlin**, Vertrieb chemischer Produkte, Brennmateriale und Haushaltartikel, in Ettingen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 24. November 1933, Seite 2752), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Chemikalien, Bedarfsartikel. — 15. Mai. Inhaber der Firma **Eugen Moeschlin**, in Ettingen, ist Eugen Moeschlin, von und in Ettingen, Fabrikation von und Vertretungen in Chemikalien und sonstigen Bedarfsartikeln.

Malergeschäft. — 15. Mai. Die Einzelfirma **Josef Bohrer**, Dekorations- und Flachmalerei, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 245 vom 20. Oktober 1930, Seite 2134), ist infolge Konkurses des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Beteiligungen. — 1934. 15. Mai. Die **Frigolux Aktiengesellschaft (Frigolux Société Anonyme)**, mit Sitz in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmen usw. (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1932, Seite 2068), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1934 aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Möbel, Holzwaren. — 1934. 8. Mai. Der Inhaber der Firma **Hofstetter-Sutter**, mechanische Schreinerei, in Benken (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1929, Seite 224), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Möbel- und Holzwarenfabrik.

12. Mai. Inhaber der Firma **Anton Hildenbrand, Metzgerei**, in Buchs, ist Anton Hildenbrand, von Deutschland, in Buchs. Metzgerei; Grünaustrasse.

Grammophone, Schallplatten usw. — 12. Mai. Inhaber der Firma **Anton Klausner-Bless**, in Flums, ist Anton Klausner-Bless, von und in Flums. Grammophone, Schallplatten und Nadeln; Rüfi.

Landesprodukte. — 12. Mai. Inhaber der Firma **Pfründer-Ruesch**, in St. Gallen C., ist Ulrich Pfründer-Ruesch, von Märstetten (Thurgau), in St. Gallen C. Vertretungen in Landesprodukten; Lustgartenstrasse 12.

12. Mai. Inhaberin der Firma **Schläpfer-Stadler, Metzgerei, Bazenheid**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg; ist Marta Schläpfer-Stadler, von Rehetobel, in Bazenheid. Metzgerei und Würsterei.

12. Mai. Die Firma **Kirchhofer, Pension**, Privatpension, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1928, Seite 239), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Kirchhofer, Pension».

Inhaberin der Firma **Kirchhofer, Pension**, in St. Gallen C., ist Witwe Clara Kirchhofer-Koller, von und in St. Gallen C. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kirchhofer, Pension». Privatpension; Rosenbergstrasse 22.

Weinhandlung. — 12. Mai. **Oscar Saxer's Erben**, Weinhandlung, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1649). Kollektivgesellschaftler sind: Wwe. Marie Saxer-Wirz, von und in Altstätten; und die nun volljährige Oscar Saxer, jun., von und in Altstätten, und Ehefrau Lydia Baumgartner-Saxer, von Mörschwil, in Altstätten. Die Gesellschaftler Wwe. Marie Saxer-Wirz und Oscar Saxer, jun., führen Einzelunterschrift.

Sägerei, Holzhandlung. — 12. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Xaver Reichard Söhne & Co.**, Sägerei und Holzhandlung, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 872), ist der Gesellschaftler Konrad Fischer, Vater, infolge Todes ausgeschieden. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellschaftlern in bisheriger Weise weitergeführt.

Musikalien, Instrumente. — 12. Mai. **Hug & Co.**, Kollektivgesellschaft, Musikalien- und Instrumentenhandlung, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1929, Seite 1515). Der Kollektivgesellschaftler Hans Langnese-Hug ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

12. Mai. **A. Mayer & Cie. Kleiderfabrik Ganterschwil**, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Ganterschwil (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1930, Seite 1485). Der unbeschränkt haftende Gesellschaftler Albert Mayer ist nunmehr Bürger von Ganterschwil.

Stickerereien, Taschentücher. — 12. Mai. **Sailer & Schoensleben**, Kollektivgesellschaft, Herstellung und Handel von Stickereiartikeln, insbesondere Taschentüchern, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1932, Seite 2921). Das Geschäftslokal wurde nach Kornhausstrasse Nr. 18 verlegt.

Gasthaus. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Eugen Biedermann**, Gasthaus z. Post, Bobinerie und Garnhandlung, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 252 vom 23. Oktober 1918, Seite 1670), reduziert die Natur des Geschäftes in: Gasthaus zur Post.

Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie. — 12. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zähler-Schmid, Frau & Tochter**, Manufakturwaren, Konfektion, Bonneterie, Mercerie, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 98 vom 16. April 1920, Seite 714), hat den bisherigen Geschäftszweig Konfektion aufgegeben.

Mineralwasser, Wirtschaft, Mosterei usw. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Alois Brunschwiler**, Mineralwassergeschäft und Wirtschaft, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 82), meldet als weitere Geschäftszweige: Mosterei und Brennerei.

Getreide, Mülerei, Bäckerei. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Emil Eigenmann**, Getreide, Mülerei und Sägerei, in Lütisburg (S. H. A. B. Nr. 191 vom 16. August 1923, Seite 1611), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Getreide, Mülerei und Bäckerei.

Wirtschaft, Landwirtschaft. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Jakob Brunner**, Landwirtschaft und Schweinehandlung, in Hub-Gossau (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1923, Seite 2088), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Wirtschaft und Landwirtschaft.

Strickerei, Wein- und Obsthandel. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Pius Stadler**, Schiffstickererei, Weinhandel und Obsthandel, in Kirch-

berg (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1927, Seite 1442), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Feinstrickerie, Weinhandel und Obsthandel. Müllererei, Landwirtschaft. — 12. Mai. Der Inhaber der Firma **Johann Ledergerber**, Landwirtschaft und Fruchtbrecherie, in Erlenmühle-Gossau (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1923, Seite 1206), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Müllererei und Landwirtschaft. Er ist auch Bürger von Waldkirch (St. Gallen).

12. Mai. **Trinkwasserversorgung Wagen**, Genossenschaft, mit Sitz in Wagen, Gemeinde Jona (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 995). Fridolin Zuppiger, Präsident, Josef Krieg, Aktuar, Albert Helbling, Kassier und Julius Zuppiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der drei erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ferdinand Morger, Wagner, von Eschenbach, Vizepräsident; Johann Helbling, Aktuar; Ferdinand Zuppiger, Kassier, und Arnold Helbling; letztere drei Landwirte, von Jona; alle in der Gemeinde Jona wohnhaft. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Robert Bisig, Landwirt, von Einsiedeln, in Jona. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Mai. **Sparkasse Gams**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gams (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 68). Carl Eberle-Schöb, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Wilhelm Kaiser, Ortsverwaltungsratschreiber, von und in Gams. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied und Vizepräsident Josef Kramer, Landwirt, von Gams, in Gaschen-Gams. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Josef Scherrer, Landwirt und Wirt, von und in Gams. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates; der Verwaltungsrat zeichnet einzeln.

12. Mai. **Elektrizitätsversorgung Weite-Fontnas**, Genossenschaft, mit Sitz in Weite, Gemeinde Wartau (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1927, Seite 934). Heinrich Müller-Rusch, bisher Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt Adam Schumacher, Gemeinderat und Vorarbeiter, von Wartau, in Weite-Wartau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bleicherei, Färberei, Appretur usw. — 12. Mai. **Heberlein & Co. A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887). In der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Mai 1934 wurde § 17 der Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 3—7 Mitgliedern. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Fritz Heberlein, Journalist, von und in Zürich.

Metzgerei. — 12. Mai. Die am 10. November 1911 ins Handelsregister eingetragene Firma **Otto Spiess**, Metzgerei, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1924, Seite 128), wird von Amtes wegen gelöscht, nachdem der gleiche Firmainhaber am 23. Oktober 1917 seine neue Firma «Otto Spiess, Metzgerei & Fleischhandlung» ins Handelsregister hat eintragen lassen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1927, Seite 584).

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Chemische Produkte usw. — 1934. 11. Mai. **Aktiengesellschaft «Aksa»** (Société anonyme «Aksa») (Società anonima «Aksa»), in Chur (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1934, Seite 883). Hans Fehr-Wilhelm ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzel-Unterschrift ist neugewählt worden: Hans Gubler-Wehrli, Ingenieur, von Zürich, in Baden (Aargau).

14. Mai. Aus dem Vorstand der **Pferdezuchtgenossenschaft Graubünden**, mit Sitz in Maiefeld (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 33), sind Oberst Georg von Salis, Jakob Obrecht, Christian Grest ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Der Vorstand ist wie folgt neu bestellt worden: Präsident: Rudolf Salis, Landwirt, von und in Maiefeld; Geschäftsführer: Andreas Enderlin, von und in Maiefeld; Vizepräsident: Christian Luzi, bisher Beisitzer; Beisitzer: Nikolaus Obrecht, bisher Geschäftsführer, und Andreas Meier, Landwirt, von Schiers, in Schiers. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer oder mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

Beteiligungen usw. — 15. Mai. **Uma, A. G.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1588). Der Verwaltungsrat ist wie folgt neu bestellt worden: Direktor Fritz Meyer-Bruno, Kaufmann, von und in Basel, Präsident; Dr. Arthur Curti, bisher, und Dr. Georges Charles Du Bois, Chemiker, von Le Locle, in Corcelles bei Neuchâtel. Alle drei Mitglieder des Verwaltungsrates sind befugt, Einzelunterschrift zu führen.

15. Mai. **Viehzüchtgenossenschaft Filisur**, in Filisur (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1926, Seite 360). Aus dem Vorstand ist Valentin Accola ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Johann Schmidt de Val, Landwirt, von und in Filisur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

Grammophonplatten- und Aktenschränke. — 15. Mai. **Vertriebsgesellschaft Aktor und Plattor A.-G.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1934, Seite 114). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1934 die Statuten teilweise revidiert. Der Uebernahmepreis für das bei der Gründung gemäss Vertrag vom 6. Dezember 1933 von A. Etter, in Zürich, erworbene Schweizerpatent ist nachträglich von Fr. 20,000 auf Fr. 2000 reduziert worden und von den 40 Stück an zahlungsstatt ausgehändigten Aktien wurden 36 Stück erstattet. Die Gesellschaft hat diese 36 Stück zurückzuzahlenden Aktien annulliert und das Aktienkapital von Fr. 50,000 auf Fr. 32,000 reduziert. Das Aktienkapital beträgt demzufolge Fr. 32,000 und ist eingeteilt in 64 voll liberierte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold Etter ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates das bisherige Mitglied Pius Maissen gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhwaren. — 1934. 16. Mai. Inhaber der Firma **Gottfried Leumann**, in Amriswil, ist Gottfried Leumann, von Langrickenbach, in Amriswil, Vertrieber von Schuhwaren, Kirchstrasse.

Schürzen- und Kleiderfabrik. — 16. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwab & Schwarz**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 26. Juli 1926, Seite 1360), verzeigt als jetzige Natur des Geschäftes: mechanische Schürzen- und Kleiderfabrik. Geschäftslokal: Wiesenstrasse 1.

16. Mai. **Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und das Arbeiterpersonal der Novaseta A.-G. Arbon**, vormals A.-G. Seeriet in Arbon, Stiftung mit Sitz in Arbon (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2900). Für den aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Dr. Max Stärkle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt: August Künzle, Ingenieur, von Gossau (St. Gallen), in Wattwil. Der Genannte führt kollektiv mit dem bisherigen Mitglied des Stiftungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift von Dr. Max Stärkle ist erloschen.

Manufakturwaren, Kleideranfertigung. — 16. Mai. Die Firma **Julius Bergheimer**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 185 vom 4. August 1919, Seite 1382), verzeigt als jetzige Natur des Geschäftes Manufakturwaren und Herren- und Damenkleideranfertigung. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Haldeu (Thurgau). Geschäftslokal: Freiestrasse 13.

Konfektion, Stoffe, Wäsche usw. — 16. Mai. **F. Stadelmann's Erben**, Herren- und Knabenkonfektion, Herrenkleider nach Mass, Herren- und Damenkleiderstoffe, Manufakturwaren, Herrenwäsche, Aussteuerartikel, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 273 vom 22. November 1926, Seite 2041). Die Unterschriftsberechtigung des Gesellschafters Alfred Stadelmann ist erloschen. Für die Kollektivgesellschaft zeichnet nun die Gesellschafterin Wwe. Lina Stadelmann-Wirz allein rechtsverbindlich. Die Gesellschafterin Margrit Stadlmann ist volljährig und heisst nun infolge Verhelichung Margrit Meier-Stadelmann. Sie ist Bürgerin von Diessenhofen und wohnhaft in London.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

Epicerie, mercerie, boulangerie, etc. — 1934. 12. mai. La maison **Fritz Dufaux**, dont le siège est à l'Auberson rière la commune de Sainte-Croix, épicerie, mercerie, boulangerie, sons et farines (F. o. s. du c. du 3 février 1892, n.º 26, page 102), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Scierie, commerce de bois. — 14 mai. La maison **Edouard Allisson**, dont le siège est à Fiez, scierie, commerce de bois (F. o. s. du c. du 25 septembre 1925, n.º 223, page 1623), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Allisson et Cie».

Edouard Allisson et son fils Gilbert Allisson, tous deux originaires de Provence, domiciliés à Fiez, ont constitué, à Fiez, sous la raison sociale **Allisson et Cie**, une société en nom collectif ayant son siège à Fiez, commencée le 14 mai 1934. La société en nom collectif a repris la suite des affaires de la raison individuelle «Edouard Allisson», à Fiez. La signature sociale appartient seulement à l'associé Edouard Allisson seul. Scierie, commerce de bois.

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 14 mai. La maison **Jules Roulet**, dont le siège est à Grandson, épicerie, mercerie, quincaillerie, broserie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 7 septembre 1923, n.º 209, page 1723), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicerie, mercerie, quincaillerie, etc. — 14 mai. Le chef de la maison **Veuve Louise Roulet**, dont le siège est à Grandson, est Louise, née Ehinger, veuve de Jules Roulet, originaire de Fontaines, domiciliée à Grandson. Epicerie, mercerie, quincaillerie, broserie, tabacs et cigares.

Quincaillerie, ferronnerie, broserie, etc. — 14 mai. Le chef de la raison individuelle **Alfred Gardon**, dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. du 20 avril 1925, n.º 89, page 664), fait inscrire qu'il a changé son genre de commerce, lequel est actuellement le suivant: Quincaillerie, ferronnerie, articles de ménage, broserie, cordage, verres à vitres, huiles et couleurs, vélos, machines à coudre.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

Getreidemühle usw. — 1934. 15. Mai. In der Kommanditgesellschaft **Nussbaum & Cie.**, mit Sitz in Visp (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1930, Seite 925), sind folgende Verminderungen der Kommanditeinlagen eingetreten: 1. Wilhelm Dähler-Nussbaum, Notar, in Steffisburg, vermindert seine Kommanditeinlage um Fr. 2000 auf den unzehnjährigen Betrag von Fr. 28,000; 2. Herta Ritter, in Zürich, vermindert ihre Kommanditeinlage um Fr. 15,000 auf den unzehnjährigen Betrag von Fr. 17,000. Die Kommanditsumme der Frau Anna Schneider-Nussbaum, von und in Zürich, beträgt Fr. 55,000, und nicht, wie in obzitiertem Handelsamtsblatt publiziert, nur Fr. 50,000, was hiemit berichtigt wird.

##### Bureau de St-Maurice

Fourrages. — 15 mai. Le chef de la maison **Denis Tornay**, à Martigny-Bourg, est Denis Tornay, de et à Martigny-Bourg. Commerce de fourrages.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1934. 11 mai. La société **Montre Vendôme S. A.** (Vendôme Watch S. A.), à Peseux (F. o. s. du c. du 31 mars 1930, n.º 75, page 682), a, dans son assemblée générale ordinaire du 11 janvier 1934, décidé le transfert du siège de la société de Peseux, à Corcelles (Neuchâtel) et modifié ainsi l'article 1 des statuts. Bureaux: Corcelles, Grand'Rue 4.

14 mai. **Société Immobilière de Bôle la Citadelle S. A.**, à Bôle (F. o. s. du c. du 2 juin 1926, n.º 125, page 1001). Georges Favre ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée. Il a été remplacé par Joseph Pizzera, entrepreneur, d'Italie, domicilié à Colombier, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle de Armand Margot, administrateur, déjà inscrit.

Horlogerie, bijouterie, vins. — 14 mai. La raison **Charles Pellet**, horlogerie, bijouterie et commerce de vins, à Auvornier (F. o. s. du c. du 12 janvier 1932, n.º 8, page 83), est radiée ensuite du transfert du siège à Yverdon (F. o. s. du c. du 30 septembre 1932), puis à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 février 1934, n.º 46, page 510).

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 12 mai. La raison Jules Briffaud, Maison Aviation, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 janvier 1926, n° 4), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau du Locle

14 mai. Dans leur assemblée du 20 juin 1933, les actionnaires de la Société immobilière de la Chaux-du-Milieu, société anonyme ayant son siège à La Chaux-du-Milieu (F. o. s. du c. des 13 septembre 1899, n° 291, page 1172, et 26 mai 1926, n° 119, page 946), ont nommé Edgar Brunner, originaire de la Chaux-du-Milieu, commerçant, y domicilié, président du conseil d'administration, en remplacement de Arthur Haldimann, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Hôtel-restaurant. — 14 mai. La maison Marc Fahrny, Hôtel-restaurant, épicerie, mercerie, au Col-des-Roches, Locle (F. o. s. du c. du 7 juin 1920, n° 144, page 1068), modifie son genre de commerce, lequel sera désormais: Hôtel-Restaurant.

Pianos, gramophones, radios, etc. — 14 mai. La maison Charles Gaberell, achat et vente de pianos, gramophones et accordéons, au Locle (F. o. s. du c. du 29 avril 1929, n° 98, page 880), ajoute à son genre de commerce: Radios.

Graveur. — 14 mai. La raison Chs. Pellaton-Seitz, graveur, au Locle (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, n° 48), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau de Neuchâtel

Produits pour l'entretien des parquets. — 14 mai. La société en commandite Vaucher & Cie, fabrication et vente de produits pour l'entretien des parquets, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 août 1931, n° 188, page 1785), est dissoute et radiée, ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison Henriette Vaucher, à Neuchâtel.

Le chef de la maison Henriette Vaucher, à Neuchâtel, est Henriette-Elise Vaucher née Marguerat, épouse séparée de biens de Clément Vaucher, de Fleurier, à Neuchâtel. La maison confère procuration individuelle à Clément Vaucher, de Fleurier, à Neuchâtel. Elle reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Vaucher & Cie», radiée. Fabrication et vente de produits pour l'entretien des parquets. Maillefer n° 38, à Neuchâtel.

## Genève — Genève — Ginevra

1934. 11 mai. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Paul Naville, notaire, à Genève, le 9 mai 1934, il a été constitué sous la raison sociale Société d'Administration financière SOCADFI une société anonyme ayant pour objet d'administrer des participations financières et d'effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales et financières. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 9 mai 1934. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le conseil d'administration est composé de deux membres. Sont appelés à ces fonctions: Salomon Schmidli, président, banquier, de Rafz (Zurich); à Genève, et Marcel Breitenstein, secrétaire, juriste, de et à Genève. Adresse de la société: Rue Petitot 8 (Etude de M<sup>e</sup> Naville, notaire).

Assurances et régie. — 14 mai. Le chef de la maison Ernest Mottier, à Genève, est François-Marc-Ernest Mottier, de Gy, domicilié à Genève. Bureau d'assurances et régie d'immeubles. Rue du Stand 57.

Porcelaines, articles divers. — 14 mai. La raison Edouard Duchâble, représentation et commerce de porcelaines et d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1932, page 1213), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Tabacs, etc. — 14 mai. La raison Veuve Duret, commerce de tabacs, cigares et papeterie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1920, page 1014), est radiée ensuite de remise de commerce.

Vêtements pour hommes et enfants. — 14 mai. Burger-Kehl et Co, commerce de vêtements pour hommes et enfants, société en commandite ayant son siège principal à Zurich et diverses succursales, dont une notamment à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1923, page 368). La procuration individuelle conférée à Henri Simonin est éteinte. Par contre, la maison a conféré procuration collective à deux à Hans Wollweber, de Zurich; Ernst von Gunten, de Sigriswil (Berne); Charles Simonin, de Bémont (Berne); Wilhelm Hild, de Zurich, et à Albert Baumgartner, d'Uster (Zurich); tous à Zurich.

14 mai. Société Immobilière Ancien Panorama, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 septembre 1929, page 1931). Adresse actuelle de la société: 7, Rue du Village Suisse (bureaux de Favre et Badel).

14 mai. Société Immobilière le Vieux Pont, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1929, page 1844). Adresse actuelle de la société: 7, Rue du Village Suisse (bureaux de Favre et Badel).

14 mai. Société Immobilière Le Perron, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1928, page 387). Edouard Favre (inscrit) est président du conseil d'administration et Louis-Samuel Badel (inscrit) secrétaire. Adresse actuelle de la société: 7, Rue du Village Suisse (bureaux de Favre et Badel).

14 mai. Société Immobilière Mont-Blanc Glycine, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 18 décembre 1919, page 2234). L'unique administrateur Louis Jeanneret (inscrit) est actuellement domicilié à Versoix. Adresse de la société: Avenue Louis Yung s. n., chez l'administrateur.

14 mai. La Société de Laiterie Nouvelle d'Avully, société coopérative ayant son siège à Avully (F. o. s. du c. du 24 avril 1922, page 787), a renouvelé son comité comme suit: Justin Durand (inscrit), nommé président; Louis Secret, secrétaire, de Satigny; Victor Desbaillets, de Dardagny; Louis Cottier, de Satigny; David Deytard, de Carouge; Fritz Riem, de Milledorf (Berne), et Henri Brand, de Genève; tous agriculteurs, à Avully. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres du comité: Jean Brand, président; André Magnin, secrétaire; Antoine Cottier, Jules Desbaillet, Marc Dufour et Ernest Faucher sont radiés et les pouvoirs des deux premiers éteints.

14 mai. La Société de Laiterie de Sauvagny et Chavannes les Bois, société coopérative ayant son siège à Sauvagny (Versoix) (F. o. s. du c. du 14 février 1922, page 275), a, dans son assemblée générale du 8 février 1934, renouvelé son comité comme suit: Jules Coindet (inscrit), président; Irénée Baechler, agriculteur, de Praroman (Fribourg), à Versoix, et Fritz Wanzner, agriculteur, de Horrenbach-Buchen (Berne), à Sauvagny (Versoix), lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du comité François Estier et Marcel Burnier sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

14 mai. La Société Immobilière des Hauts Crêts, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1934, page 334), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1934, porté son conseil d'administration à cinq membres qui sont: Maurice Revaclier, ingénieur, de Cartigny, à Chippis (Valais); Andrée Revaclier, sans profession, de Cartigny, à Genève; William dit Wilhelm Habel, directeur, de et à Genève; Henri Barbier, chimiste, de et à Genève, et Bernard Naef (inscrit), lesquels signent individuellement. Les administrateurs Ernest Naef et Eugène Empeyta, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Dans sa séance du 20 avril 1934, le conseil d'administration a désigné comme président: Henri Barbier et confirmé Bernard Naef comme secrétaire.

14 mai. Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard A, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640). Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement des administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Edmond Hess, démissionnaire, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie n° 9 (Etude de M<sup>e</sup> Buchel, notaire).

14 mai. Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard B, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640). Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement des administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Edmond Hess, démissionnaire, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie n° 9 (Etude de M<sup>e</sup> Buchel, notaire).

14 mai. Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard C, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640). Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement des administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Edmond Hess, démissionnaire, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie n° 9 (Etude de M<sup>e</sup> Buchel, notaire).

14 mai. Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard D, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640). Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement des administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Edmond Hess, démissionnaire, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie n° 9 (Etude de M<sup>e</sup> Buchel, notaire).

14 mai. Société Immobilière Excelsior Cour, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, page 640). Alphonse Bernasconi, chef de bureau, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement des administrateurs Aristide Chométy, décédé, et Edmond Hess, démissionnaire, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie n° 9 (Etude de M<sup>e</sup> Buchel, notaire).

Articles pour fumeurs, etc. — 14 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1934, Panco S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1934, page 581), a nommé administrateur: Italo Bertini, commerçant, de nationalité italienne, à Genève. La société sera désormais valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs. Les pouvoirs de Vladislav Cheneval, administrateur inscrit, sont en conséquence modifiés dans ce sens. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration a désigné comme président: Vladislav Cheneval et comme secrétaire: Italo Bertini.

14 mai. La société anonyme dite Idéal-Films S. A., établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 janvier 1934, page 115), a, dans son assemblée générale du 30 avril 1934, accepté la démission de Lazare Burstein de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé comme unique administrateur avec signature sociale: Erich-Théodore Burstein, commerçant, de Hätgeuschwil (St-Gall), à Lugano (Tessin).

Béton résistant aux agents chimiques. — 14 mai. Sivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, la Société Continentale pour la Prodorite (Continental Prodorit Aktiengesellschaft), société anonyme établie à Vernier (F. o. s. du c. du 29 juillet 1930, page 1605), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1934, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation, laquelle sera opérée par l'administrateur Fritz Hohagen (inscrit) avec signature sociale individuelle. Elle a de plus pris acte du décès de l'administrateur Alfred de Bac et de la démission des administrateurs Alfred Vernet, Marcel Lévy et André de Bac, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Siège de la liquidation: à Genève, Rue Diday 8 (bureau d'Ileri Zullig, expert-comptable).

Epicerie fine, etc. — 14 mai. La société en nom collectif Janin et Ducor, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1930, page 2241), est dissoute ensuite du décès de l'associé Jules Janin, survenu le 4 décembre 1933. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Ami Ducor» ci-après inscrit. Cette société est radiée.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Ami Ducor, à Genève, par l'associé Ami Ducor, de Cologny, domicilié à Châtelaine (Vernier). Commerce d'épicerie fine, vins et liqueurs. Rue de la Fontaine 7.

14 mai. Les raisons ci-après sont radiés d'office ensuite de faillite:

1. Carrosserie, etc. — François Brichet, entreprise de carrosserie-automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1930, page 476).

2. L'Exportation S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1934, page 689).

3. Garage d'automobiles et de taxis, etc. — Gianl, Taxis, exploitation d'un garage d'automobiles et de taxis, commerce de benzines, huiles, pneus, accessoires et pièces détachées pour automobiles, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1931, page 1423).

4. Café-hôtel. — Mme Grisoni, exploitation du «Café-Hôtel de la Croix-Blanche», à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1933, page 2934).

5. Epicerie, etc. — Alfred Morier, commerce d'épicerie, laiterie, vins et liqueurs, à Carouge (F. o. s. du c. du 25 septembre 1924, page 1586).

6. Maçonnerie. béton armé, etc. — S. A. B., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1932, page 1024).

## II. Besondere Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau du Locle

14 mai. Robert-Daniel Goetschmann, né le 6 juillet 1896, originaire des Ponts-de-Martel, horloger, au Locle (F. o. s. du c. du 26 septembre 1929, n° 225), a transféré son domicile Rue Daniel JeanRichard n° 17.

Edig. Ami für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte April 1934

Deuxième quinzaine d'avril 1934 — Seconda quindicina d'aprile 1934

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi  
52750 — 52825

- Nr. 52750. 16. April 1934, 7 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 52751. 16. April 1934, 15 Uhr. — Offen. — 75 Modelle. — Elektrische Beleuchtungskörper. — B. A. G. Bronzwarenfabrik A. G., Turgi (Schweiz).
- Nr. 52752. 16. April 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schraubenzieher. — Vogt & Co. A.-G., Uhrenfabrik Fortis, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 52753. 17. April 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklame-Paketträger. — Emil Kägi, Mechaniker, Arbon (Schweiz).
- Nr. 52754. 17. April 1934, 16 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Faltkarton für Flacons. — Dr. A. Wander A. G., Bern (Schweiz).
- Nr. 52755. 17. April 1934, 16 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltkarton für Flacons. — Dr. A. Wander A. G., Bern (Schweiz).
- Nr. 52756. 17. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bügeltische. — F. Ruel-Tribelhorn, Bürstenfabrik, Thalwil (Schweiz).
- Nr. 52757. 17. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bodenwischer. — F. Ruel-Tribelhorn, Bürstenfabrik, Thalwil (Schweiz).
- No 52758. 17. April 1934, 18 $\frac{1}{4}$  h. — Cacheté. — 1 modèle. — Grille d'égout. — Joseph Walch, industriel, Cornol (Suisse). Mandataires: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 52759. 18. April 1934, 6 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bodenwisch-Auftrag-Apparate. — Dr. H. Vogler, Basel (Schweiz).
- Nr. 52760. 18. April 1934, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Radio-Empfängertisch. — Emil Felber, Radiogeschäft, Affoltern am Albis (Schweiz).
- Nr. 52761. 18. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Packungen für Gewürz, Zucker etc. — Willy Winter, Basel (Schweiz).
- Nr. 52762. 18. April 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Pflaster. — Frei & Kasser A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 52763. 19. April 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leiternstütze. — Ernst Löffel, Schmiedemeister, Aefligen bei Kirchberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 52764. 9. April 1934, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Hans Steiner, Conditorei, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 52765. 9. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ständerlampen. — Heinrich Jenné-Meyer, Basel (Schweiz). — «Priorität: Schweizer Messermesse Basel, eröffnet den 7. April 1934.»
- Nr. 52766. 16. April 1934, 12 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Modellierbogen. — Alfred Sutter, Oberhofen bei Mönchwil (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 52767. 19. April 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kochfett-packungen. — Speisefettfabrik Schweizerperle A. G., Illnau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- No 52768. 19. April 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Enveloppe protectrice pour timbres-poste. — Paul Voumard, Le Locle (Suisse).
- Nr. 52769. 20. April 1934, 10 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfbandschnalle. — Ernestine Koudelka, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52770. 20. April 1934, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hutsack. — Dr. Willy Res, Thalwil (Schweiz).
- Nr. 52771. 20. April 1934, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Sitzmöbel und Beleuchtungskörper. — Stöckli & Suter, Aushau, Möbel, Vorhänge, Zürich (Schweiz).
- No 52772. 20. April 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dévidoir démontable. — Maurice Wuilleumier, Bellevue (Genève, Suisse).
- Nr. 52773. 20. April 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 56 Muster. — Stickeren. — A. Köller & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52774. 21. April 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Wegweiser. — A. A. Farrer, Reklameberater, Bern (Schweiz).
- Nr. 52775. 21. April 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wegweiser. — A. A. Farrer, Reklameberater, Bern (Schweiz).
- Nr. 52776. 21. April 1934, 11 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Seitenplatten für Fahrradpedale. — The Renold and Coventry Chain Company Limited, Manchester (Grossbritannien). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.
- Nr. 52777. 22. April 1934, 4 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Gewobene Taschentücher. — A. Günther & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52778. 22. April 1934, 4 Uhr. — Versiegelt. — 124 Muster. — Bestickte Taschentücher. — A. Günther & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52779. 23. April 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scheinwerfer. — Neue Situma A.-G. Biel, Biel (Schweiz).
- Nr. 52780. 23. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Klöppel-spitzen. — Spitzen-Export A.-G., Tuggen (Schweiz).
- Nr. 52781. 23. April 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 71 Muster. — Handgewebte Dekorationsstoffe aus Baumwolle, bzw. aus Baumwolle mit Kunstseide, buntgewebt. — Handweberei Arnegg A.-G., Arnegg bei Gossau (Schweiz).
- Nr. 52782. 24. April 1934, 15 Uhr. — Offen. — 20 Modelle. — Spielwaren. — Albert Schild, Interlaken (Schweiz).
- Nr. 52783. 25. April 1934, 9 $\frac{1}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hutständer. — Alice Studer-Kamber, Hängendorf (Schweiz).
- No 52784. 21. April 1934, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Vitrine lumineuse. — Emile Jaccard, Ste-Croix (Suisse).
- No 52785. 21. avril 1934, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bouton pour pièces de vêtement. — Rodolf Luginbühl, Tavannes (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 52786. 23. April 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Experimentierspule für Schulgebrauch. — H. Weidmann Aktiengesellschaft, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 52787. 23. April 1934, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reflektor. — Dr. Max Hausdorff, Viganello (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 52788. 23. April 1934, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Glättmaschinen. — Oskar Locher, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 52789. 24. April 1934, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Amtliches Punktierausweis-Heft. — Gottlieb Daniel Dietrich, Kantonaler Viehzuchtsekretär, Bern (Schweiz).
- No 52790. 24. avril 1934, 17 $\frac{3}{4}$  h. — Cacheté. — 1 modèle. — Crochet de pansement. — Hans Löhner, Ste-Croix (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 52791. 24. April 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stromkuppungs-Apparat für herablassbare Beleuchtungskörper. — B. A. G. Bronzwarenfabrik A. G., Turgi (Schweiz).
- Nr. 52792. 24. April 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sandale. — Alfons Mayer, Schuhmachermeister, Weinfelden (Schweiz).
- Nr. 52793. 25. April 1934, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gestell zum liegend Lesen. — Antoinette Vasella, Zürich (Schweiz).
- Nr. 52794. 25. April 1934, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Lampen für indirekte Beleuchtung. — Baumann, Koelliker & Co. A.-G. für elektro-techn. Industrie, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 52795. 25. April 1934, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auszichtsich. — Möbelfabrik Willisau A.-G., Willisau (Schweiz).
- Nr. 52796. 25. April 1934, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss für Mottenschutzsäcke. — Armin Braun, Praha (Tschechoslowakei). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 52797. 25. April 1934, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bad- und Marktaschen. — Gustav Naef-Hönig, Fabrik elektr. Therm. Apparate «Mona», Basel (Schweiz).
- Nr. 52798. 26. April 1934, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fersen-Feder, hauptsächlich für riemenlose Skibindungen. — Augusto Busch, Ingenieur, Basel (Schweiz).
- Nr. 52799. 26. April 1934, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Holzschnitzereien. — Joh. Michel, Fabrl., Bönigen (Schweiz).
- Nr. 52800. 26. April 1934, 18 $\frac{3}{4}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bedienungsgriff für geschlossene Niederspannungssicherungen. — Elektrizitätswerk Basel, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- No 52801. 26. avril 1934, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fermoir de bracelets-cordonnets, notamment pour montres. — Albert Fruttiger, fabricant, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne. — «Priorité: Foire Suisse d'Echantillons Bâle, ouverte le 7 avril 1934.»
- Nr. 52802. 26. April 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stanzau. — Martin Spaeni, Nieder-Uster (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- No 52803. 26. avril 1934, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dévidoir démontable. — Maurice Wuilleumier, Bellevue (Genève, Suisse).
- No 52804. 27. avril 1934, 10 $\frac{1}{2}$  h. — Cacheté. — 2 modèles. — Boîte à tonneau et bouchon-verseau de bouteille. — Oscar Glauser, Neuchâtel (Suisse).
- No 52805. 27. avril 1934, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de chronographes. — Charles Hahn-Burger, Le Landeron (Suisse).
- Nr. 52806. 27. April 1934, 11 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stäbchen zum Reinigen der Ohren. — Werner Iseli, Burgdorf (Schweiz).
- Nr. 52807. 27. April 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — Christian Fischbacher Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52808. 27. April 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Blechflasehe für Skilack. — Vernisols A.-G. Vevey Chemische & Lackfabrik, Vevey (Schweiz).
- Nr. 52809. 28. April 1934, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragraf. — Karl Kugler Sohn, Techniker, Bern (Schweiz).
- Nr. 52810. 13. April 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Poliergerät für Schuhe. — Willy Allgaier, Schreiner, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 52811. 23. April 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stempelkissen. — Mummel & Cie. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 52812. 27. April 1934, 18 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Schaufel- und Wischerhalter, Liegestuhl-Fauteuil, Fauteuil mit Sperrholzplatte und Armstützriemen, Nachttisch. — Wilhelm Kienzle, Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 52813. 28. April 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-plakat. — Gebr. Waser, Firmenschildermalerei, Bern (Schweiz).
- Nr. 52814. 28. April 1934, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterhosenhalter. — Rollpress A. G. Basel, Basel (Schweiz).
- Nr. 52815. 28. April 1934, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungen für Verbandmaterial. — Schweizer Verbandstoff- & Waffefabriken A. G., Flawil (Schweiz).
- No 52816. 28. avril 1934, 20 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Boîtes d'emballage pour jarretelles et boîtes d'emballage pour ceintures. — Simba S. A., Manufacture de Bretelles, Jarretelles, Ceintures, Pattes, Genève (Suisse).
- Nr. 52817. 28. April 1934, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Prospekt. — Käs-Laube A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 52818. 29. April 1934, 24 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Geschirruntersätze. — Elise Hartmann-Seiler, Basel (Schweiz).
- Nr. 52819. 30. April 1934, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Festklemmen von Werkstücken. — Joh. Glauser, Schmied, Niederwangen (Schweiz).
- Nr. 52820. 26. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Badehose. — Lahco A. G., Wäschefabrik, Baden (Schweiz). Vertreter: Dr. Fritz Voser, Baden.
- Nr. 52821. 26. April 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Sport-Unterhose. — Lahco A. G., Wäschefabrik, Baden (Schweiz). Vertreter: Dr. Fritz Voser, Baden.

- Nr. 52822. 27. April 1934, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schwimmhandschuh. — Anton Achill Hörburger, Techniker und Schriftsteller, Zürich (Schweiz).  
 Nr. 52823. 28. April 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kerzenhalter und Kerzenständer. — Velosfabrik «Cosmos» B. Schild & Cie. Aktiengesellschaft, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.  
 No 52824. 30 avril 1934, 9 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Bouteille. — Henri Leyvraz, fabricant du «Bitter des Diablerets», Aigle (Suisse).  
 Nr. 52825. 30. April 1934, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dachlукarne mit Fenster. — Ed. Hagedorn sen., Spenglermeister, Zürich (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- No 52805. 27 avril 1934, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de chronographes. — Charles Hahn-Burger, Le Landeron (Suisse).

No 3

No 4



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 46292. 16. Juli 1930, 10¼ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Zifferblätter. — Arnold Wittwer, Basel (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 16. Februar 1934 zugunsten von Dr. med. F. G. Schumacher, Basel (Schweiz); registriert den 27. April 1934.  
 Nr. 52478. 20. Februar 1934, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schloss zu Postwäschesack für Feldpost. — Adolf Vögeli, Garagenchef T. T. A., Bern (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 21. April 1934 zugunsten von Friedrich Fuhrer, Sattlerei, Luzern (Schweiz); registriert den 21. April 1934.  
 Nr. 52515. 27. Februar 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wäschesack für Feldpost. — Adolf Vögeli, Garagenchef, Bern (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 21. April 1934 zugunsten von Friedrich Fuhrer, Sattlerei, Luzern (Schweiz); registriert den 21. April 1934.  
 Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni  
 Nr. 35678. 16. Januar 1924, 19 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 5 Muster. — Enveloppen für Englisch-Heftpflaster und Eisenchlorid-Lintanell; Etiketten; Aufhängekarton. — Jos. Racher, Glarus (Schweiz); registriert den 24. April 1934.  
 No 35804. 11 febbraio 1924, ore 20. — (III<sup>e</sup> periodo 1934/1939). — 1 disegno (di 5). — Etichette per sigari. — Società anonima Carlo Caimi & Valente Casanova, Ligornetto (Svizzera); registrato il 3 maggio 1934.  
 Nr. 36011. 12 avril 1924, 8 h. — (III<sup>e</sup> période 1934/1939). — 1 modèle. — Machine à tailler par génération. — Fabrique de Machines Mikron S.A., Biennemadrets (Suisse); enregistrement du 24 avril 1934.  
 No 36164. 27 mai 1924, 18¼ h. — (III<sup>e</sup> période 1934/1939). — 1 modèle. — Microtéléphone. — Bell Telephone Manufacturing Co., Anvers (Belgique). Mandataires: Naegeli & Co., Berne; enregistrement du 1<sup>er</sup> mai 1934.  
 Nr. 43938. 16. Februar 1929, 16 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 2 Modelle. — Flaschen- und Büchsenöffner. — Charles Müller, Rolle (Schweiz); registriert den 26. April 1934.  
 No 44198. 12 avril 1929, 21 h. — (II<sup>e</sup> période 1934/1939). — 1 modèle. — Loqueteau pour vastas. — Bouverat frères, Montet près Payerne (Suisse); enregistrement du 1<sup>er</sup> mai 1934.  
 Nr. 44214. 16. April 1929, 7 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Standglas für Bouillonwürfel. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz); registriert den 1. Mai 1934.  
 Nr. 44360. 17. Mai 1929, 8 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 3 Muster. — Gestellstreifen. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz); registriert den 1. Mai 1934.  
 Nr. 44368. 18. Mai 1929, 8 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Muster. — Bouillonwürfeltüte. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz); registriert den 1. Mai 1934.  
 Nr. 44462. 10. Juni 1929, 7 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 24. April 1934.  
 Nr. 44532. 21. Juni 1929, 16 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 26. April 1934.  
 Nr. 52786. 23. April 1934, 19 Uhr. — (II. und III. Periode 1939/1949). — 1 Modell. — Elektrische Experimentierspule für Schulgebrauch. — H. Weidmann Aktiengesellschaft, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 1. Mai 1934.  
 Nr. 52798. 26. April 1934, 10 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Fersen-Feder, hauptsächlich für riemenlose Skibindungen. — Augusto Busch, Ingenieur, Basel (Schweiz); registriert den 1. Mai 1934.  
 Nr. 52822. 27. April 1934, 17 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Schwimmhandschuh. — Anton Achill Hörburger, Techniker und Schriftsteller, Zürich (Schweiz); registriert den 3. Mai 1934.  
 No 52824. 30 avril 1934, 9 h. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1939/1949). — 1 dessin. — Bouteille. — Henri Leyvraz, fabricant du «Bitter des Diablerets», Aigle (Suisse); enregistrement du 3 mai 1934.

## Nichtigkeitserklärungen — Déclarations de nullité Dichiarazioni di nullità

Nachfolgende Hinterlegungen des Robert Wulpillier, St. Gallen (Schweiz), wurden gemäss Urteil des Handelsgerichts des Kantons St. Gallen vom 6. März 1933 als ungültig erklärt:

- Nr. 48022. 16. Juli 1931. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Schweissblätter.  
 Nr. 50134. 18. Oktober 1932. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Schweissblätter.  
 Nr. 50289. 15. November 1932. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Schweissblätter.  
 Nr. 50353. 30. November 1932. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Schweissblätter; registriert den 10. April 1933.  
 Löschnngen — Radiations — Radiazioni  
 Nr. 30355. 16. April 1919. — 1 Muster. — Zündhölzchen.  
 Nr. 30357. 17. April 1919. — 2 Muster. — Etiketten.  
 No 30368. 23 avril 1919. — 1 modèle. — Meuble de machine à écrire.  
 Nr. 30381. 24. April 1919. — 1 Modell. — Seifenstücke.  
 No 30387. 24 avril 1919. — 2 modèles. — Appareils à meuler pour tours d'outilleurs.  
 Nr. 30396. 28. April 1919. — 1 Muster. — Verpackung für Rauchtobak.  
 Nr. 30399. 28. April 1919. — 1 Modell. — Flasche.  
 No 30404. 30 avril 1919. — 1 modèle. — Calibre de montre.  
 Nr. 35687. 19. Januar 1924. — 593 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 35694. 21. Januar 1924. — 287 Muster. — Stickereien.  
 No 35696. 21 janvier 1924. — 1 dessin. — Indicateur professionnel des abonnés au téléphone pour Lausanne et banlieue.  
 No 35697. 21 janvier 1924. — 1 dessin. — Indicateur professionnel des abonnés au téléphone de Genève-ville.  
 Nr. 35707. 23. Januar 1924. — 1 Modell. — Vorrichtung mit Unterlagsplatte zum Einspannen von Büchern und losen Blättern.  
 Nr. 35733. 25. Januar 1924. — 1 Modell. — Flasche zur Aufnahme flüssiger Substanzen.  
 Nr. 35737. 30. Januar 1924. — 1 Modell. — Deckel für Backapparate.  
 Nr. 35745. 24. Januar 1924. — 1 Muster. — Verzeichnis der Alarm-Telephennummern Zürichs.  
 No 35759. 24 janvier 1924. — 4 modèles. — Aiguilles de montres.  
 Nr. 43783. 16. Januar 1929. — 137 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43784. 17. Januar 1929. — 101 Muster. — Händbespritzte Gewebe.  
 Nr. 43786. 17. Januar 1929. — 554 Muster. — Bestickte Taschentücher.  
 Nr. 43787. 17. Januar 1929. — 2 Modelle. — Verpackungsschachteln für Taschentücher.  
 No 43788. 17 janvier 1929. — 1 dessin. — Montre décorée.  
 Nr. 43789. 17. Januar 1929. — 1253 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43791. 16. Januar 1929. — 23 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43792. 18. Januar 1929. — 1 Muster. — Präsenz-Kontrollheft für Privat-Pensionen.  
 Nr. 43793. 19. Januar 1929. — 1 Muster. — Prospekt.  
 Nr. 43794. 19. Januar 1929. — 422 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43795. 19. Januar 1929. — 423 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43796. 19. Januar 1929. — 80 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43797. 19. Januar 1929. — 14 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43798. 19. Januar 1929. — 4 Modelle. — Fussmatten.  
 No 43799. 19 janvier 1929. — 1 modèle. — Montre.  
 Nr. 43802. 17. Januar 1929. — 1 Modell. — Reklameartikel.  
 No 43803. 21 janvier 1929. — 1 modèle. — Baguëtre.  
 Nr. 43805. 21. Januar 1929. — 142 Muster. — Mechanische Baumwollstickereien; bestickte baumwollene Taschentücher.  
 Nr. 43806. 22. Januar 1929. — 2 Modelle. — Uhrenschnalen.  
 Nr. 43807. 22. Januar 1929. — 1 Modell. — Zur Aufnahme von Zeitungstiteln bestimmte Einrichtung für Zeitungshalter.  
 Nr. 43808. 22. Januar 1929. — 1 Muster. — Packung.  
 Nr. 43809. 22. Januar 1929. — 47 Modelle. — Stickereien.  
 Nr. 43810. 22. Januar 1929. — 127 Muster. — Stickereien.  
 No 43811. 22 janvier 1929. — 18 dessins. — Etiquettes pour vins, liqueurs et sirops.  
 Nr. 43812. 22. Januar 1929. — 205 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43814. 21. Januar 1929. — 11 Muster. — Satindüch.  
 Nr. 43815. 22. Januar 1929. — 1 Modell. — Halbtui für Besteckauslage.  
 Nr. 43816. 22. Januar 1929. — 50 Muster. — Weisse und buntgewobene Taschentücher.  
 Nr. 43817. 22. Januar 1929. — 30 Muster. — Bestickte Taschentücher.  
 Nr. 43818. 23. Januar 1929. — 1 Muster. — Biscuits-Packungen.  
 No 43820. 23 janvier 1929. — 2 modèles. — Cadrans de pendulettes.  
 Nr. 43821. 23. Januar 1929. — 1 Modell. — Giessform für Postamente.  
 Nr. 43822. 23. Januar 1929. — 1 Modell. — Stiel für Kochgeschirre.  
 Nr. 43823. 23. Januar 1929. — 190 Muster. — Mechanische Stickereien.  
 Nr. 43824. 23. Januar 1929. — 75 Muster. — Maschinenstickereien.  
 Nr. 43826. 24. Januar 1929. — 1 Modell. — Etui für Skiglätte-Utensilien.  
 Nr. 43828. 17. Januar 1929. — 1 Muster. — Fahrplan.  
 Nr. 43829. 25. Januar 1929. — 1 Muster. — Fahrplanschema.  
 Nr. 43830. 25. Januar 1929. — 6 Muster. — Taschentücher-Aufmachungen.  
 No 43831. 25 janvier 1929. — 1 modèle. — Avance micrométrique pour machine à mesurer.  
 Nr. 43833. 25. Januar 1929. — 2 Modelle. — Kleiderbügel.  
 Nr. 43834. 26. Januar 1929. — 1 Modell. — Registerlappen für Bücher.  
 Nr. 43836. 26. Januar 1929. — 1 Modell. — Buentensteg.  
 Nr. 43837. 26. Januar 1929. — 107 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43838. 28. Januar 1929. — 4 Modelle. — Rauchfang-Vorrichtung, Obst- und Gemüseschneidmaschine, austauschbare Messer dazu.  
 Nr. 43839. 28. Januar 1929. — 300 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43840. 28. Januar 1929. — 35 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 43841. 28. Januar 1929. — 72 Modelle. — Ausstellstände für Uhren und Bijouterie.  
 No 43842. 18 janvier 1929. — 1 modèle. — Armature pour écrivains.  
 Nr. 43843. 24. Januar 1929. — 1 Modell. — Militär-Wäschesack.

- Nr. 43844. 25. Januar 1929. — 1 Modell. — Autopneu mit auswechselbarem Fahrband.
- No 43845. 25 janvier 1929. — 10 modèles. — Leviers servant à relancer le porte-aiguille à la membrane, pour gramophones.
- Nr. 43846. 30. Januar 1929. — 1 Modell. — Halter für Kochtöpfe usw.
- Nr. 43847. 30. Januar 1929. — 179 Muster. — Stiekereien.
- Nr. 43848. 30. Januar 1929. — 1374 Muster. — Maschinestiekereien.
- Nr. 43849. 30. Januar 1929. — 99 Muster. — Stiekereien.
- Nr. 43850. 30. Januar 1929. — 41 Muster. — Voilestoffe, bespritzt.
- Nr. 43851. 30. Januar 1929. — 3 Modelle. — Haspel für Aufmachung von Bändern.
- Nr. 43852. 30. Januar 1929. — 1 Modell. — Schürzen.
- Nr. 43853. 31. Januar 1929. — 78 Muster. — Stiekereien.
- Nr. 43854. 31. Januar 1929. — 1 Modell. — Autokoffer.
- Nr. 43855. 31. Januar 1929. — 3 Modelle. — Leuchtende Strassenbezeichnungs-Schilder.
- Nr. 43856. 31. Januar 1929. — 2 Modelle. — Leuchtende Anzeigschilder für Berufsbezeichnung.
- Nr. 43857. 31. Januar 1929. — 1 Modell. — Leuchtende Anzeigschilder für auswechselbare Reklame.
- Nr. 43858. 31. Januar 1929. — 1 Modell. — Leuchtende Hausnummern-Schilder mit Berufsbezeichnung.
- Nr. 43859. 31. Januar 1929. — 29 Muster. — Stiekereien.
- Nr. 43860. 31. Januar 1929. — 12 Muster. — Phantasiegewebe (Voiles).
- Nr. 43861. 31. Januar 1929. — 1 Modell. — Schuhschnüre.
- Nr. 43864. 29. Januar 1929. — 1 Modell. — Durchschreibplatte für Buchhaltung.
- No 43865. 30 janvier 1929. — 10 dessins. — Boîtes de montres décorées.
- Nr. 43867. 31. Januar 1929. — 2 Modelle. — Kabelanschlussdose; Deckel solcher Dosen.
- Nr. 43868. 30. Januar 1929. — 1 Modell. — Ausstellcarton mit Inhalt.
- Nr. 43869. 31. Januar 1929. — 3 Modelle. — Leuchtende Schilder zum Anzeigen öffentlicher Stellen, wie Feuerwehr, Telephon, Tramhaltestellen usw.
- Nr. 43881. 18. Januar 1929. — 1 Modell. — Oberlichtschnepper.
- Nr. 43888. 21. Januar 1929. — 2 Modelle. — Aufhänger für Plakate.
- Nr. 43889. 24. Januar 1929. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 43895. 30. Januar 1929. — 303 Muster. — Stiekereien.
- Nr. 43900. 25. Januar 1929. — 3 Muster. — Vorlagen für Reklamartikel.

In bezug auf den jugoslawischen Zolltarif enthält der Vertrag zahlreiche namentlich bisher bereits gegenüber Deutschland bestandene Zollbindungen, sowie einige neue vertragliche Zollermässigungen, u. a. für nachstehende Waren. Nähere Auskunft erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements.

Nr. des jugoslawischen Zolltarifs	Ware	Zollansatz pro 100 kg in Goldäquivalenten	bisher	neu
aus 33	4. Samen von roten Rüben und anderen nicht genannten Rüben, von Grünzeug, gelben Rüben, Dill und anderen Küchengewächsen . . . . .	15.—	10.—	
	5. Blumensamen . . . . .	50.—	35.—	
	6. Samen nicht besonders genannt . . . . .	15.—	10.—	
aus 36	aus 1. Blumen mit Holzstengel . . . . .	60.—	15.—	
aus 108	aus 1. Reisstärke in Verpackungen bis zum Gesamtgewicht bis einschliesslich 1 kg . . . . .	50.—	40.—	
aus 140	Küfepräparate . . . . .	80.—	40.—	
aus 211	aus 1. Natriumnitrat, künstliches, roh, nicht kristallisiert, nicht raffiniert, bis zu einer Jahresmenge von 10,000 dz . . . . .	10.—	5.—	
aus 235	aus 2. Nosprasen, Nosprasil, Aresin, Zeliokörner, Zelio-Paste, Grodyl und Titan trockenbeize . . . . .	70.—	25.—	
aus 236	Natürliche Farben: pflanzliche, tierische und mineralische:			
	aus 2. Mineralfarben in Pulver, Teig oder fester Gestalt:			
	b) Eisenfarben, auch aus Industrieabfällen hergestellt . . . . .	10.—	8.—	
aus 240	aus 3. Titanweiss . . . . .	40.—	30.—	
aus 277	aus 1. Glatte Gewebe:			
	im Gewichte von mehr als 120 g im qm in Schuss und Kette auf 1 qm enthaltend:			
	aus a) 50 Fäden und darunter, gipsiert . . . . .	120.—	80.—	
aus 283	Baumwollbänder, gewebt, gipsiert . . . . .	200.—	80.—	
aus 287	Waren aus Baumwolle für technische Zwecke, auch in Verbindung mit gewöhnlichen Metallen oder deren Legierungen:			
	2. Riemen . . . . .	100.—	80.—	
aus 335	Wirk-, Strick- und Netzwaren:			
	aus 2. Handschuhe			
	aus a) ganz aus Kunstseide . . . . .	2500.—	2200.—	
aus 398	Erzeugnisse aus Kautschuk, nicht besonders genannt:			
	aus 1. ohne Verbindung oder in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Stoffen:			
	aus a) Kämme . . . . .	400.—	360.—	
	aus b) Kämme . . . . .	300.—	260.—	
aus 418	Waren, ganz oder teilweise aus Zellhorn und diesem ähnlichen Stoffen, mit Ausnahme der Nachahmung von Elfenbein und Schildpatt:			
	aus 1. ohne Verbindung oder in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Stoffen:			
	aus a) Waren aus Kunstharz . . . . .	350.—		
	Photographische Roll- und filme . . . . .	300.—		
	Transparentes Viskosepapier und Umhüllungen daraus, alle diese auch bedruckt . . . . .	div.		
aus 450	Papier und Karton mit Ueberzug aus Aluminium . . . . .	150.—	75.—	
aus 454	aus 2. Pergamentpapier . . . . .	90.—	60.—	
aus 471	Landkarten und ähnliche Karten und Atlanten, auch auf Leinwand oder Karton aufgezogen:			
	aus 1. in einzelnen Exemplaren oder Blättern, auch mit Holzleisten oder weichem Einband:			
	in fremden Sprachen . . . . .	40.—	20.—	
	aus 2. in hartem Einband:			
	in fremden Sprachen . . . . .	80.—	40.—	
aus 502	Platten aus keramischen Stoffen, glasiert oder unglasiert:			
	aus 1. in der Stärke über 15 mm bis 30 mm:			
	a) einfarbig . . . . .	8.—	6.—	
	aus 2. in der Stärke von 15 mm und weniger:			
	a) einfarbig . . . . .	10.—	8.—	
aus 503	Galanterieerzeugnisse und Luxuswaren:			
	1. aus Porzellan und porzellanähnlichen Stoffen:			
	a) weiss oder einfarbig . . . . .	170.—	120.—	
	b) mehrfarbig, bunt mit Bildern verziert, vergoldet, versilbert, bronziert oder mit Luster überzogen . . . . .	230.—	180.—	
aus 521	aus 1. Glasgefässe:			
	gewöhnliche:			
	aus b) weiss und halbweiss, durchsichtig Milchflaschen, Konservengläser, auch mit innerem Ring aus Weichgummi . . . . .	26.—	24.—	
aus 523	aus 1. Erzeugnisse aus Glas, nicht besonders genannt: Christbaumschmuck . . . . .	400.—	200.—	
553	Messwerkzeuge, ausgenommen Mikrometer; Lineal und Zirkel; Schraubenschlüssel und andere nicht besonders genannte Werkzeuge, auch in Verbindung mit Holz . . . . .	80.—	70.—	
aus 562	aus 3. Geschirr und Erzeugnisse aus Eisenblech, nicht besonders genannt:			
	Warmwasservorrichtungen mit Gasfeuerung . . . . .	90.—	75.—	
aus 572	Messer, Federmesser und Rasiermesser:			
	aus 1. Rasiermesser nur aus Eisen oder in Verbindung mit gewöhnlichen Stoffen, auch mit Bein und Horn . . . . .	200.—	120.—	
	2. Rasiermesser in Verbindung mit feinen Stoffen . . . . .	250.—	160.—	
	Tischmesser mit vernickelten Stahlheften oder solchen aus gewöhnlichem oder Ebenholz mit vernickelten Backen . . . . .	160.—	200.—	
	andere . . . . .	250.—	250.—	
	3. In Verbindung mit feinsten Stoffen . . . . .	500.—	500.—	
aus 573	aus 1. Scheren, mit Ausnahme der besonders genannten:			
	im Stückgewicht unter 50 kg . . . . .	250.—	200.—	
aus 584	aus 3. Erzeugnisse aus Schmiedeeisen, nicht besonders genannt, auch in Verbindung mit Holz oder Gusseisen:			
	aus 2. bearbeitet:			
	Walzen für Mühlenbetriebe, ohne Rücksicht auf das Stückgewicht . . . . .	div.	15.—	

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrkontingentierung

Rückvergütung von Ueberzöllen

Nachträgliche Bewilligungen für die Rückvergütung der Differenz zwischen dem Ueberzoll und dem Normalzoll werden unter keinen Umständen verabfolgt, wenn die Einfuhr zum Ueberzoll während einer Zeit erfolgt ist, wo die Landes- oder Individualkontingente gänzlich oder teilweise gesperrt waren. 114. 18. 5. 34.

Contingement des importations

Remboursement de droits majorés

On ne délivrera plus de permis d'importation pour le remboursement de la différence entre le droit majoré et le droit normal lorsque l'importation au taux majoré a été effectuée à une époque où les contingents ouverts aux pays étrangers ou aux importateurs étaient complètement ou partiellement bloqués. 114. 18. 5. 34.

Deutsch-jugoslawischer Handelsvertrag

Zwischen Deutschland und Jugoslawien ist am 1. Mai ein Handelsvertrag abgeschlossen worden, der mit Wirkung vom 1. Juni 1934 an vorläufig angewendet wird und das vorläufige Meistbegünstigungsabkommen vom 29. Juli 1933 und den Notenwechsel vom 10. November 1933 ersetzt. Der Vertrag gilt 2 Jahre. Wird er nicht 6 Monate vor Ablauf dieser Frist gekündigt, so gilt er als auf unbestimmte Zeit verlängert. Er kann dann jederzeit unter Einhaltung einer Frist von 6 Monaten gekündigt werden.

Der neue Vertrag enthält nebst den üblichen, ausführlichen Vereinbarungen auch Zollabreden, aus denen sich nebst Bindungen bereits bestehender Zollsätze auch einige neue Zollermässigungen ergeben:

In bezug auf den deutschen Tarif:

Nr. des deutschen Zolltarifs	Ware	Zollansatz für 1 dz bisher	neu Reichsmark
aus 47	Kirschen, Weichseln, frisch . . . . .	15	4
aus 48	Pflaumen aller Art, getrocknet, gedarrt (auch zerschnitten und geschält):		
	unverpackt oder nur in Fässern oder Säcken bei mindestens 80 kg Rohgewicht . . . . .	10	10
	Anmerkung. Der Vertragssatz gilt nur für eine Menge von 80,000 dz vom 1. August eines jeden Jahres bis 31. Juli des folgenden Jahres. Die Königlich Jugoslawische Regierung ist jedoch berechtigt, im Rahmen dieses Zollkontingents jährlich bis zu 20,000 dz Pflaumen in anderer Verpackung als in Fässern oder Säcken bei mindestens 80 kg Rohgewicht zu dem Vertragssatz von 40 Rm. für 1 dz nach Deutschland auszuführen.		
	Für die Zeit bis 31. Juli 1934 ist die Menge abzuziehen, die auf Grund der im Protokoll zu dem Notenwechsel vom 14. September 1933 I unter a) getroffenen Vereinbarung in der Zeit vom 1. August 1933 bis zum 31. Mai 1934 zum Vertragssatz von 10 Rm. eingeführt worden ist.		
	Für eine weitere Menge von 20,000 dz erstmalig vom 1. Juni 1934 bis 31. Juli 1935 und sodann vom 1. August eines jeden Jahres bis 31. Juli des folgenden Jahres gilt der Vertragssatz nur, wenn die Pflaumen zur Herstellung von Mus von Stellen abgenommen werden, die der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft bestimmt.		
aus 112	Fasanen, Rebhühner und Schnepfen, nicht lebend, auch zerlegt, nicht zubereitet . . . . .	35	30
aus 317 P	Triehorithylen, in einer Menge von jährlich 1500 dz . . . . .	15	5

**Italien — Einfuhrbeschränkungen: Seide**

Durch ein im italienischen Amtsblatt («Gazzetta Ufficiale») vom 14. Mai veröffentlichtes Ministerialdekret vom 9. gl. Mts. sind folgende Waren der Einfuhrbeschränkung neu unterstellt worden:

**Italienische  
Tarif-Nr.**

- 247a 1 Seide, abgehaspelt, roh, einfach.  
247a 2 Seide, abgehaspelt, roh, gedoppelt oder gezwirnt.  
247b Seide, abgehaspelt, gefärbt.

Für die Einfuhr aus den verschiedenen Ländern sind Kontingente festgesetzt worden, die sich nach der mittleren Einfuhr der Vorjahre richten. 114. 18. 5. 34.

**Rumänien — Ortsbezeichnungen**

Die rumänische Postverwaltung teilt mit, dass auf Sendungen aus dem Ausland nach Rumänien häufig noch die früheren Ortsbezeichnungen wie z. B. Hermanstadt statt Sibiu, Nagyvarad statt Oradea, Kolosvary statt Cluj, usw. angegeben werden.

Um Verspätungen oder Rücksendungen solcher Gegenstände zu vermeiden, werden die Absender hierauf aufmerksam gemacht. 114. 18. 5. 34.

**Roumanie — Désignation de localités**

L'administration des postes roumaines fait connaître que des envois de l'étranger pour la Roumanie portent encore souvent les anciennes désignations de localités, par exemple Hermanstadt au lieu de Sibiu, Nagyvarad au lieu de Oradea, Kolosvary au lieu de Cluj, etc.

Afin d'éviter des retards ou le renvoi des objets de l'espèce, les expéditeurs sont rendus attentifs à ce qui précède. 114. 18. 5. 34.

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 18. Mai an — Cours de réduction dès le 18 mai

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 70.75; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.85; Frankreich Fr. 20.37; Italien Fr. 26.25; Japan Fr. 98. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.44; Marokko Fr. 20.37; Niederlande Fr. 208.80; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 81.50; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.37; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Thonet-Mundus Aktiengesellschaft****Zürich****Einladung****zur 10. ordentlichen Generalversammlung**

für Mittwoch, den 30. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins, Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlegung und Genehmigung des Protokolls der 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
2. Beschlussfassung über die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Geschäftsbericht, sowie den Bericht der Kontrollstelle über das 10. Geschäftsjahr.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Bestätigungs- und Neuwahl in den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung gemäss § 17, lit. f, der Statuten.
7. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können acht Tage vor der Generalversammlung während der üblichen Geschäftsstunden im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse 66, von den Aktionären eingesehen werden.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 22. bis 28. Mai 1934 beim Schweizerischen Bankverein, Zürich, bezogen werden. 1439 i

Zürich, den 17. Mai 1934.

**Der Verwaltungsrat.****Pester Ungarische Commercial-Bank, Budapest**

7% Pfandbriefanleihe von 1930 von Fr. 15,000,000 Schweizerwährung

Entsprechend den Bestimmungen der Verordnung des Königl. Ungarischen Finanzministers Nr. 450/1933 P. M. hat die unterzeichnete Bank auf die am 1. Mai 1934 verfallenen Coupons ihrer an Schweizerfranken lautenden 7% Pfandbriefanleihe vom Jahre 1930 den Pängögegenwert von 2,5 % des Nennwertes dieser Pfandbriefe auf der Basis von 5 % p. a. bei der Ungarischen Nationalbank für Rechnung des „Fonds der Auslandsgläubiger“ hinterlegt.

Die Ungarische Nationalbank als Verwalterin des „Fonds der Auslandsgläubiger“ hat nun eine Kundmachung veröffentlicht, gemäss welcher der genannte Fonds auf die per 1. Mai 1934 verfallenen Coupons der 7% auf Schweizerfranken lautenden Pfandbriefe der Pester Ungarischen Commercial-Bank, sofern die Inhaber deren Einlösung in Pängö wünschen, eine Teilzahlung in Pängö von 2½ % des Nennwertes des betreffenden Pfandbriefes (5 % pro anno) leisten wird, vorausgesetzt, dass die Pfandbriefinhaber die solcherart geleistete Teilzahlung in Pängö als endgültige Erfüllung ihrer entsprechenden Teilforderung in Schweizerfranken annehmen; die Umrechnung auf Pängö wird zum Kurse von Pängö 110.80 für je schw. Franken 100 erfolgen. Diejenigen Coupons, auf welche die Teilzahlung in Pängö geleistet wird, werden mit einer entsprechenden Stempelung versehen und den Inhabern hernach zurückerstattet.

Der Gegenwert der auf Grund von Coupons für Rechnung von ausländischen Inhabern geleisteten Teilzahlungen ist laut Verfügung der Ungarischen Nationalbank den ausländischen Inhabern auf Sperrkonto gutzuschreiben, wobei über die derart gutgeschriebenen Pängöbeträge nur unter Zustimmung der Ungarischen Nationalbank verfügt werden kann, d. h. in der Regel nur für die Zwecke gewisser Zahlungen in Ungarn selbst (Gewährung von Darlehen in Pängö an inländische Geldinstitute, Industrie- und Handelsfirmen oder auf inländische Immobilien für die Zeitdauer von mindestens zwei Jahren, Erwerb inländischer Immobilien und Effekten mit zweijähriger Sperrung, Begleich von Aufenthaltsspesen in Ungarn). 1443

Budapest, den 7. Mai 1934. **Pester Ungarische Commercial-Bank.****Silberwarenfabrik Jezler & Cie. A.-G., Schaffhausen****Dividendenzahlung**

Die Dividende für 1933 beträgt

- Fr. 31.415 — 4½ % = netto Fr. 30. — für die Prioritätsaktien,  
» 62.83 — 4½ % = netto Fr. 60. — für die Stammaktien.

Die Einlösung des Aktiencoupons Nr. 11 erfolgt von heute an spesenfrei an unserer Kasse, beim Schweizerischen Bankverein und bei der Schweizerischen Volksbank. (7545 Z) 1442 i

Schaffhausen, den 16. Mai 1934.

**Der Verwaltungsrat.****Hänni & Co. A.-G.****Manometer- und Armaturenfabrik****Jegenstorf****Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, den 2. Juni 1934, 16 Uhr  
im Hotel Krone in Solothurn

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1933.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Beschlussfassung gemäss Art. 7, Ziffer 5, der Statuten.

Die Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 31. Mai 1934 bezogen werden bei der Schweiz. Volksbank, Bern  
der Bank in Langenthal, oder  
im Büro der Gesellschaft in Jegenstorf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1933, sowie der Revisorenbericht liegen bis zum 1. Juni 1934 zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Jegenstorf auf. 1436 i

Jegenstorf, den 16. Mai 1934.

**Der Verwaltungsrat.****Société des Forces Motrices de la Grande-Eau**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 25 mai 1934, à 14 heures, aux bureaux de la Société Romande d'Electricité (Salle de conférences), à Clarens.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1934.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au mercredi 23 mai 1934, à 18 h., à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres par le bureau de la Société à Clarens.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 14 mai 1934 au bureau sus-indiqué, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

Clarens, le 4 mai 1934. (152 M) 1314 i

Au nom du conseil d'administration,

Le président: Le secrétaire:

Ernest Miauton. Louis Mercanton.

**Funicolare Locarno-Madonna del Sasso****Pagamento di dividendo**

Conformemente alle decisioni dell'assemblea generale degli azionisti del 14 maggio 1934 il dividendo 1933 è pagabile da oggi in fr. 6.28 % da dedursi la tassa federale di bollo del 4½ % quindi netto 6 % corrispondente a fr. 12. — per azione, contro presentazione della cedola n° 26 presso l'Unione di Banche Svizzere. (4885 O) 1437 i

Locarno, 15 maggio 1934.

Il Consiglio d'Amministrazione.

## Elektrische Strassenbahnen im Kanton Zug

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 2. Juni 1934, um 14½ Uhr, in das Gasthaus zum «Ochsen», in Menzingen, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des XXI. Geschäftsberichtes mit Rechnungen und Bilanz pro 1933.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten und Rechnungen können vom 26. Mai bis 1. Juni 1934 an den Kassen der Zuger Kantonalbank, in Zug, und der Bank in Zug, in Zug, bezogen werden. Am Versammlungstage selbst (2. Juni) werden Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung berechneten, nicht mehr abgegeben. (33750 Lz) 1415 i

Zug, den 15. Mai 1934.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**J. Heggin.**

## Gradine Holding S. A., Lucerne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour samedi, le 2 juin 1934, à 16 heures, à Lucerne, Adligenswilerstrasse n° 6 (bureau du Dr. L. F. Meyer). 1445

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1933.
  2. Rapport du commissaire-vérificateur et décharge aux organes de la société.
  3. Nomination statutaire du conseil d'administration.
  4. Nomination statutaire du commissaire-vérificateur pour l'exercice 1934.
- Pour prendre part à l'assemblée générale tout actionnaire doit, trois jours au moins avant la réunion, déposer ses titres au domicile de la société (bureau du Dr. L. F. Meyer, Adligenswilerstrasse 6, Lucerne) ou produire au conseil d'administration un certificat de banque.

Lucerne, le 17 mai 1934.

Le conseil d'administration.

## Société Romande d'Electricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 mai 1934, à 15½ heures, aux bureaux de la Société Romande d'Electricité (Salle de conférences) à Clarens.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1934.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au mercredi 23 mai 1934, à 18 heures, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres par le bureau de la Société, à Clarens, ainsi qu'à la direction de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne et au siège de Vevey de la Banque Fédérale S. A. jusqu'au 23 mai 1934, à 18 heures.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 14 mai 1934 au bureau sus-indiqué, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

La feuille de présence sera établie dès 15 heures.

Clarens, le 4 mai 1934.

Au nom du Conseil d'Administration:

Le président: Le secrétaire:  
signé: Ernest Mauton. Louis Mercanton.

N. B. Nous rappelons à MM. les actionnaires que l'assemblée générale a lieu cette année à Clarens, dans la Salle de conférences et de démonstrations de la Société. A l'issue de l'assemblée une visite du bâtiment sera organisée. (152 M) 1313 i

## Société du Chemin de fer funiculaire de SIERRE à MONTANA-VERMALA

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société est convoquée pour le mardi, 29 mai 1934, à 14 h. 15, à Pflöel-Château Bellevue, à Sierre.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1933.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Modification des art. 32 et 35 des statuts.
6. Décision concernant l'art. 32 des statuts.
7. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie, à Sierre, à partir du 18 mai.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au lundi 28 mai, à midi, contre dépôt des actions, à SIERRE: au Crédit Sierrois et à la Banque Populaire de Sierre; à BERNE: à la Banque Cantonale de Berne; à LAUSANNE: à la Banque d'Escompte Suisse; à MONTREUX: à la Banque Cantonale Vaudoise, agence principale.

Sierre, le 7 mai 1934.

Le Président du conseil d'administration:

Dr. R. Zehnder.

## Quel capitaliste prétera Fr. 100,000.—

à intérêt réduit contre excellentes garanties. — Offres sans chiffre W. K. Nr. 1441 à Publicitas Berne.

### Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betreffend den Nachlass des am 21. Januar 1934 verstorbenen **Walter Juchli-Beck**, gew. Buchdruckereibesitzer, wohnhaft gewesen Kellerweg 9, **Zürich-Albisrieden**, Inhaber der Buchdruckerei am Rennweg 38, Zürich 1, liegt den Beteiligten bis zum 21. Mai 1934 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. 1147

Zürich 3, 18. April 1934.

Notariat Wiedikon-Zürich:  
**D. Heibling**, Notar.

## Directeur commercial

disposant de Fr. 100,000.— **cherché** par industrie intéressante. — Offres érites sous chiffre 2664 à Publicitas Lausanne. 1446

Le titulaire des brevets suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention:

No. 149290 du 7 mai 1930. « Dispositif électrique de démarrage pour véhicules automobiles ».

No. 159083 du 30 septembre 1931. « Dispositif électrique de démarrage pour véhicules automobiles ».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnion**, 20, Rue de la Cité, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit. 1447

## „HELVETIA“

### Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder

auf Freitag, den 1. Juni 1934, vormittags 11 Uhr, in den Uebungssälen der Tonhalle in Zürich.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1933 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.

Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis und mit 28. Mai 1934 bei der Direktion in Zürich oder der Filialdirektion in Genf Legitimationskarten zu lösen. Dieselben werden den Mitgliedern auf Wunsch gegen persönliches schriftliches Gesuch zugestellt. Solche Begehren müssen bis zum Abend des 28. Mai 1934 einer Schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Geschäftsbericht wird jedem Mitgliede zugestellt.

Zürich, den 16. Mai 1934.

(OF 21457 Z) 1425 i

#### „HELVETIA“

Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt  
Namens des Verwaltungsrates:

Der Präsident: **Calonder**. Der Direktor: **Gründling**.

## Spinnererei Murg A.-G.

### in Murg

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 29. Mai 1934, nachmittags 3 Uhr  
im Salinen-Park-Hôtel in Rheinfelden

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. März 1934, des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Murg, den 16. Mai 1934.

(7516 Z) 1419 i

Der Verwaltungsratspräsident